Ն՝ 7720 1911 ՅՈՒՆՎԱՐ 3-16 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԻՍԻ 3 ՔԵԱՆՈՒՆԻ ՍԱՆԻ 1326 27ԵՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՊԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐՃԸՍԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ ԹԻԽՃԱՐԻՅԻ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

Կագեթայա այիս մեվասս հագզընտա սահիպի իմթիյազ մուրահասաբ օրընր։ Մազպուզար սահիպի իմթիյազրն իմ-զասընր վե իտարեխանենին մեօնրը մախ-սուսընր շամի օրմալը ֆր։ Տեռն օրն-մայան եվրազ իտտ օրընմազ։ Իլանաք, շեռայիթի մուրեխիի իլե նեռ օրտնուր։

ԱՊՕՆԷ ՖԻԳԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԼԺ. 20

Սքանպոլ վե Թաշրա, սեռնելիյի 130 ղրշ
» » » 6 այլրոր 70 »
» » » 3 այլրոր 40 »
Մեռալիի էչճեռպիյի սեռնելիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլրոր 17 »
» » » 3 այլրոր 10 »

ԿԷՆԱՃ ԹԻՒՐՔԻԱ

Ֆրանսա էնսթիթիւսի ազատնատ Անատոլ Լերուա—Պոլիօ կէնճ Թիւրքիա հագզնտա սթիսէքի պէյանատա պուլունմը։

Իսկզբանէ իսթէնիլէն ամալ վէ ֆանէլէրին քեսքինէ մուճագ բէք նատիրէն հուսուլնէ սէպէպ օլուր։ Թիւրքիա ինգլիզանը ասկի պու զամանէ ուժումիյէ խարճէնտէ ճէրէյան իմմէմիշ տիր։ Ֆագաթ պու պագաէ թէճաճիւպ իմմէկէ հագզընը վա՞ր մը։

Բրօկրամբը Իմամիյա իճրա իսէմէտիքլէրնտէն ասլայը կէնճ Թիւրքէրի մուսիսէզ հագզրմը վա՞ր մը ազը։ Օնլար չիւպէնկոզ սաֆվէթլէ մահ-ուստ պիր հիմը նէյէթլէ հարաքէթ, իմմիշլեր իսէ սէ զուհուրա կէլէն անվալ վէ վուգուաթ՝ մէշրութիյէթին ֆա-իսէլէրինտէն էքսէրինին մէվզրի ֆիիլէ գոնմասընա, հիչ սէյլիսէ ազ միւտէթ զարֆընտա հուսուլնէ մանի օլմուշ ազը։ Կէնճ Թիւրքէրին բրօկրամբը Թիւր-քիա իմբէրաթօրլըղընին թէմմընյա թէճամլո վէ իհսան նոզթան նազա-ընտան թէրթիպ օլընմը իսի։ Ֆագաթ սուլթանլարին մուգարբը հիւ-քիւմէթի օլան պու գօճա իմբէրաթօրլը-ղին իլի վէ ես իլ սէնէ զարֆընտա թէրազդյաթը հաղրէի մէսէնիյէթ մաղհար պիր էվրօբա հիւքիւմէթինէ, սէօզիւն պիթիւն մանէսորյա մէշրութ պիր իտարեյէ սէյիշէպիլէճէկինի քի՞մ թասավուր իտէպիլիր։ Վիճուտ պուլ-մասը ֆէվզէյատէ իհթիմամար վէ ես սահա սոզրուսը, թէսատիֆլէրէ մուհ-թաճ պուլունան խարիզէրի թալէպ իմմէք, հաթթա ֆէվզէյատէ մասատլրի իճրա իսէճէկինի վատ իմմէք թէսպիր-սիպլիկինտէ պուլունմարատան պիլէ պունը իսթէմէյէ պիր հագզսըզլըզ ազը։

Թիւրք անրն հէնուզ սահր պիշիմլէ մէշրութի հիւքիւմէթլէրէ նիհմունէի իմմիսալ օլամամասընա պիզ թէճաճիւպ իմմէյիզ, պիլաքիս չու թարզ վուգուա-թըն մուխալիֆի հայրէթի մուճիպ օլուր իսի։ Բայիթանթատա վէ էքսէր վիլա-յաթտա հէնուզ իտարեյի էօրֆիյէնին տէվամընը վէ պու իտարէնին թարզը թանթպիգ վէ իճրաաընը ղարիպ կէօրմէ-մէյիսի։

Եէնի իտարեյի մէշրութէ Թիւրքիատա տայիմա նուֆուզ վէ սէլահիյէթի հաիզ պուլունան օրտուլա տայմա-մագլա էսաս թուանթպիլիր։ 1908 ինգլիզաբը վիճուտ կէթիրէն, 1909 տաքի rհազսիոնը պէր թարաֆ իլէ մէմլէքէթի վէ մէշրութիյէթի գուրթա-րան իթթիհատ վէ Թէրաքզը ճէմիյէթի զայրէթլէ իտարէի ումուրը հիւքիւմէթի պիթարաֆ պիր բարլամէնթօյա պրագա-ճագ սէրէճէսէ զուվվէթ պուլմատըղընը բէք էյի հլուս իսիյօր։ Շէմսի-քի հիւքիւմէթ 1908 վէ 1909 ինգրլաբարընտան չրգ-մը ազը։ Պու հիւքիւմէթին մէվզրի իգթիսարաա գալարագ Թիւրքիատա մի-թէսիլ պիր իտարեի մէշրութէ թէէսիս իտուգ իթմէյեճէկի էլեէվմ պիր սըրը իսթիգլալ ազը։ Հէր հալտէ մուավֆիգագ օյմագ իչլուն հեր չէյէն էվվէլ ղէմանա մի հթաճ ազը։ Շեմսիյէ զատար հէտէֆը մագսուտա թէմամըյլա իրիչէմանիկինատէն նաչի Թիւրքիայը մուասէզէ վէ թէն-զիա իթմէք զաթէրէն զայրը վարիա տիր։

Հէր միւթէրազզը հիւքիւմէթ պիլէ կեռ պէօյիւք, կեռ զօրգունճ վէ թէէ տիտամըզ մուչքիլաթա մարուզ գալը։ Եալընըզ չուրասընը սէրմէյան իսէպի-լերիմ քի, ասրը հազրատա հիչ պիր հիւ-քիւմէթ կէնճ Թիւրքիա գատար մուչքի-լաթա օղրամամըշ ազը։ Տախիլի, խարիճի, միլլի, սիյասի վէ մալի պիր խայլի զարիլէրը դարչընտա պուլունը-յօր, կէնճ Թիւրքէրին զարարը հէր քէ-սին սէօզիւնի սինլէմէմիշ օրմալարընտան իլերի կէլիր։ Խաթալարը Թիւրքիա՞ իմ-բէրաթօրլըղընը՝ մէտէնիյէթին ոռն թէ-բագզրյաթա մաղհար պիր հիւքիւմէթ հալինէ գօյմագ իչին էվրօբայը թագլիտ իթմէք թասավուրընտա պուլունմալա-րը ազը։

Պիր չօգ Թիւրքէր իհեաի մէմլէքէթ իչին Ֆրանսզդ մէտէնիյէթիեի նիսմա-նէ ալմագ իգթիտա իթտիկինէ գանի տիրլէր։ Հալպու քի, Ֆրանսզլար իլէ Թիւրքէրին հայաթ վէ իճթիմաի չարթ-լարը էսաս իթիպարընյա մուխթէլիֆ տիր։ Ֆրանսա պիր խայլի վագթտան պէրու էվրօբանընը էն մութթահրտա պիր հիւքիւմէթի տիր, հուսուսըն պազը զամարընտա հէնուզ մուհաֆազա խի-լէն էերի լէհճէլէրէ բարմէն Ֆրանսա եալընզդ պիր միլլէթ պուլունտըզը, հիւ-քիւմէթը ճիմոուրիյէթին պիթիւն թէ-պասը սահր մէսաիլտէ այրը օյմագա պէրապէր հէր Ֆրանսզդ լիսանընը սէօյ-լէտիկի, հէր Ֆրանսզդ այրլաճաղը սէօյ-լէնէպիլիր։ Թիւրքիատա իսկ իր պիսա-պիթիւն աքսիսի տիր։

Ղայէթ վասֆ օլան Օսմանլը իմբէրա-թօրլըղընտա Թիւրքէր աղալիյէթի թէէ-քիլ իսիյօրլար։ Պէօյլէ օլտուզը հալտէ պիթթապի մութէհաքիւմ ունսուր (տիր-ղոզ տարը) Թիւրքէր տիր։ Թիւրքէր քէնտի դէքիա վէ տիրայէթլերի սայէ-սինտէ իսթիտատը թէրպիյէ վէ թէմմա-տիւն զավալիյէթինի վէ սրքանը ամի-րիյէթի հազ օլտուզլարընտան, Շարվ-տա պիր միլլէթը հաքէմէ վէ մուտէպ-ղիյէ վիճուտ կէթիրմիշլեր իսի։ Ֆա-գաթ եահարընտա վէ հաթթա իչլէրին-տէ պիր զէման թանթը թապիյէթէ ա-լմամը Խրիսթիյան վէ միւսլիմ ամիր պիր չօգ միլլէթլեր վար տըր. պու կիւն պիր չավսիյէթը գավիյէյի հաիզ օլան պու միլլէթլեր տախի պէյնի ազդրուլմագ իտտսասընտա ազրլար։ Թիւրքիատա կէրէք իտարեյի սազրլարի մութլագա վէ կէրէք իտարեյի հաղրէի մէշրութէտէ ա-սլը մուչքիլաթա սէպէպ օլան ճիհէթ պու ազը։

Կէնճ Թիւրքէր իմբէրաթօրլըղին մա-նէն օլաուն գուվվէթլենմէսի իչին էսկի վէ մէշհուր Թիւրք իսմը եէրինէ Օսմանը թապրընի զապտ իթիրեր, լաքին պու սուրէթը թէէվիրէն սարքը նաղար օլընրբա Օսմանլը թապրընի գապտ իթմէքլէ ճէտտուլէրինին էսէրինի թաղիպ իթմիշ օլարար, տախլը հիւքիւմէտէ սաքին միլլէթլերին քեսքինէտէ տիր, լիսան թէքիրիգ իթմէքտիր, ուսմամի պիր թապիր պուլմագ չիւպհէսիզ չօգ կիւճ տիր։ Լաքին եալընը պիր իսմ հէր չէյի թէէմինէ քեսքի տէյիլ տիր։ Սատճէ ըէսմը պիր մունասէպէթ մուչ-թէրէքէ, սարլարճա տէվամ իտէն իսթիքամը, ըէգազէթլերի պէր թարաֆ իսէմէդ, պունան պէօյլէ Թիւրքիատա եալընը Օսմանլըլար պուլունարը, հուգուգճա միւսավի, էդէր ճիհէթ միւ-սավի եալընը Օսմանլըլար պուլունար-ղընը սէօյլէմէք պիր սաֆսաթա տրը։

Պունտա մուավֆիգաղլէթ հուսուլէ կէթիրիլեպիմէսի միւթէասիսա նէսլ-լերին հիմմէթ վէ զայրէթինէ վապէսթէ տիր։ Օ մէսուա զէմանէն կէլէմսինէ տէ-կէն տէնիլէպիր քի, կէրէք էսկի հիւ-քիւմէթտէ վէ կէրէք հիւքիւմէթը մէշ-րութէտէ Թիւրքիատա Թիւրքէր վէ եա Թիւրք նամըյա եատ իտիլէրէր միա-նընտա Ռումլար, Էրմէնիլեր, Պուլկար-լար, Սըրպլար Արնավուտլար, Արաբլար վէ Քիւրտլեր վար տրը, պու մուխթէ-լիֆ միլլէթլերտէն հեր պիրի քէնտի էս-կի ուսուլնա, այրը պիր լիսանա, վէ պիր զուրուրը մըլլէթ մալիք տիր։ Պու միլլէթլերտէն հեր պիրի Թիւրքէր-ին ազալիյէթտէ պուլունարը պէյլի-յօր վէ Թիւրքլէշմէմէք իչին էլտէն կէ-լէնի տիրիղ իթմէյօր։

Իյմէթ Օսմանլը իմբէրաթօրլըղը բօ-լիթիգասընին պէօյլէք մէսէլէսի պու ազը։ Պու մէսէլէ տախի մէշրութիյէթը իտարէ թէէսիսյլ՝ պէր թարաֆ օլնա-մատ. իհթիմալ հալը մէսէլէ մէշրու-թիյէթտէ տահա մուչքիկ օլար։ Մէշ-րութիյէթ պիճիմէմէ էքբատա հուրրի-յէթ վէ մուսավաթ վէրտի, Մէշրու-թիյէթ Օսմանլը իմբէրաթօրլըղը տախի-լինտէքի մուխթէլիֆ ունսուրլարա մու-սաամաթը հուգուգ պահչ իսէր։ Օսմ. իմբէրաթօրլըղինին պունա մուխալիֆ պիր հարաքէթտէ պուլունարընը դայրը Միւսլիմ ունսուրլար զանին իսէրսէ, պունը Դանանը Էսասի իլե քէֆալէթ ալթնա ալնմը, հուգուգա մուդայիր պէր հէվ զատ ու թաղիդ թէլազզը իսէրէք, հէման իթիրազա գալգըշըրլար։ Հալպու քի կէնճ Թիւրքլէրին զաթէն պիտայէթը մէշրութիյէթին պէրու չա-լըշըրզլարը չէյ հուգուգ մուսավաթընին թէէմինի տիր։ Խրիսթիյանլար սէյօրլար քի, «Մէշրութիյէթ Օսմանլըլարա պիլա թէֆրիզը տին ու մէղհէպ մուսավաթ վատ իթմիշ իսէ տէ, Իսլամ իլէ Օսմանը Խրիսթիյանլար արաբնտաքի էսկի դայտ էլեէվմ տէվամ իսիյօր։ Պու կիւն Միւսլիման ունսուրընին էքսերիյէթի իսթիլիֆը տինտէն իլերի կէլէն հրսոիյ-թը ունսուրիյօր։ Իսլամլըգէ էվվէլ-տէն օլտուզը կիպի չիմսի տախի Օսմանը իմբէրաթօրլըղընին մէրքէզը սըզլէթի տիր։ Պու սէպէպտէն վէ տահա սայիր սէպէպլէրտէն օտայը Օսմանլը իմբէրա-թօրլըղընտա թէֆթէվիվէ՝ Միւսլիման ունսուրընտա գալըյօր»։

Հալպու քի Խրիսթիյանլար պունտա հազզսըզ տըրլար, իսարէի մութլագա զէմանընտա Խրիսթիյանլար սայիր ունսուրլարատան զլյատէ մաղհարը միւսաա-տէ իտի, քիլիսէլէրինտէ ազտը իֆթիմա իլէ մէքթէպլէր վէ սարէ թէէսիսինտէ սէլահիյէթատար պուլունըյօրլար իտի, կէնճ Թիւրքէր չիմսի մէմլէքէթին հեր հոզ-թաղընտա թէէմինը հեր հոզուգա մուդայիր պէր հէվ զատ ու թաղիդ թէլազզը իսէրէք, հէման իթիրազա գալգըշըրլար։ Հալպու քի կէնճ Թիւրքլէրին զաթէն պիտայէթը մէշրութիյէթին պէրու չա-լըշըրզլարը չէյ հուգուգ մուսավաթընին թէէմինի տիր։ Խրիսթիյանլար սէյօրլար քի, «Մէշրութիյէթ Օսմանլըլարա պիլա թէֆրիզը տին ու մէղհէպ մուսավաթ վատ իթմիշ իսէ տէ, Իսլամ իլէ Օսմանը Խրիսթիյանլար արաբնտաքի էսկի դայտ էլեէվմ տէվամ իսիյօր։ Պու կիւն Միւսլիման ունսուրընին էքսերիյէթի իսթիլիֆը տինտէն իլերի կէլէն հրսոիյ-թը ունսուրիյօր։ Իսլամլըգէ էվվէլ-տէն օլտուզը կիպի չիմսի տախի Օսմանը իմբէրաթօրլըղընին մէրքէզը սըզլէթի տիր։ Պու սէպէպտէն վէ տահա սայիր սէպէպլէրտէն օտայը Օսմանլը իմբէրա-թօրլըղընտա թէֆթէվիվէ՝ Միւսլիման ունսուրընտա գալըյօր»։

Հալպու քի Խրիսթիյանլար պունտա հազզսըզ տըրլար, իսարէի մութլագա զէմանընտա Խրիսթիյանլար սայիր ունսուրլարատան զլյատէ մաղհարը միւսաա-տէ իտի, քիլիսէլէրինտէ ազտը իֆթիմա իլէ մէքթէպլէր վէ սարէ թէէսիսինտէ սէլահիյէթատար պուլունըյօրլար իտի, կէնճ Թիւրքէր չիմսի մէմլէքէթին հեր հոզ-թաղընտա թէէմինը հեր հոզուգա մուդայիր պէր հէվ զատ ու թաղիդ թէլազզը իսէրէք, հէման իթիրազա գալգըշըրլար։ Հալպու քի կէնճ Թիւրքլէրին զաթէն պիտայէթը մէշրութիյէթին պէրու չա-լըշըրզլարը չէյ հուգուգ մուսավաթընին թէէմինի տիր։ Խրիսթիյանլար սէյօրլար քի, «Մէշրութիյէթ Օսմանլըլարա պիլա թէֆրիզը տին ու մէղհէպ մուսավաթ վատ իթմիշ իսէ տէ, Իսլամ իլէ Օսմանը Խրիսթիյանլար արաբնտաքի էսկի դայտ էլեէվմ տէվամ իսիյօր։ Պու կիւն Միւսլիման ունսուրընին էքսերիյէթի իսթիլիֆը տինտէն իլերի կէլէն հրսոիյ-թը ունսուրիյօր։ Իսլամլըգէ էվվէլ-տէն օլտուզը կիպի չիմսի տախի Օսմանը իմբէրաթօրլըղընին մէրքէզը սըզլէթի տիր։ Պու սէպէպտէն վէ տահա սայիր սէպէպլէրտէն օտայը Օսմանլը իմբէրա-թօրլըղընտա թէֆթէվիվէ՝ Միւսլիման ունսուրընտա գալըյօր»։

Թիւրքիա հիւքիւմէթինին քէմա-ֆիլիսասպրզ պիր ճիհան հիւքիւմէթի թէչքիլ իմմէսինտէ վէ Թիւրքիա իմբէրա-թօրլըղընտա մունթազամ վէ սաֆսաթ պիր ուսուլը իսարէի մէշրութէ թէէսի-սինտէ մուվաֆֆագ օրմասընը էվրօբա թէմմինի էլլէր։ Զիրանքի Թիւրքիա հիւ-քիւմէթը հազրէսի իճիւս իսէրբէ ատատէն մրթէկարրուր օլաճագ եալընը Թիւրքիա տէյլ տիր։ Շարգտաքի էվրօբա մէնաֆիի վէ պէյքի էվրօբա սուլհ ու միւսալէմէթի խալէլտար օլաճագ տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՎԷ ՄՈՒՏԱՆԻՍ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԹԷՏԱՊԻՐԻ ՍԸՇՇԻՅԷ

—o—

Գօլէրանընն Տէրսաատէթտէն Մուս-տանիա, Պրուսա վէ սայիր մահալէրէ մէնի սիրայէթի իչին Թուղլատա իճրա իսիլէն թէատապիրի սընհիյէյ գանատի իսէրէք քէնտի քէնտիմզի նէ կիւզէ ալատարյօրզդ, ըրնիթմատա Իտարեյի Մահսուսէ—նամը ճէտիսի— Օսմանլը Անդրի Սէֆային չիրքէթինին Կիրիտ վա-բօրընա լագիպ օլարընդմզդա, այագ իւ-զերինտէ պիլէթ սաթան 3—4 քիչի թա-րաֆընտան վաքօր նավլունը իլէ պէրապէր զարանթինա բարաբը նամըյա ալէ ուսում 10ար, պազը սէքիզ, պազլատա պէշ զուրուշ տրընրյօր, պունա մու-գապլ մագպուզ թալէպ իսիլտի-կինտէ եէպտիզլուքէի վաքօր պիլէթի քեսքի տիր, «էվվալը վէրիլլյօր. վաքօր Սէրայ Պրունընը տօլաշըր տօլաշմագ եօլճընլարը պիլէթի քեսքիլ թարաֆընտան թօրլանրյօր, Թուզլայա վասը օլընճայա գատար վաքօրատաքի դամարթի, թայիֆէ վէ սարէ իլէ կէօկէրթէտէ եօլճընլարը պէյնինտէ ինճէ պիր բազարլըգ պաչյօր, Թուզլայա վասը օլընճա պու անդ ու իթատա պուլունան կէօ-կէրթէ եօլճընլարընին պիր զրմը էշնա անպարլարընտա պիր զրսմը տա զամա-բալարատա հրֆզ օլունրյօր, ինճէ բազար-լըղա եանաչմայան —դայէթ ֆաքիրլէր— 10-15 կէօկէրթէ եօլճընը դայզդարա պինտիրիլէրէք թէէսաֆուզմանէյէ կէօ-թիւրիւլեպ ղէվալլըլարընն էլպսէյերի մաքինա իլէ չիրիւալլյօր։

Պու էմնատա պաչընա կիյոմիկի նարբ չիչէկի ֆէսատէն անլաչընան սընհիյէ մէ-մուրը, իքի իւչ կարտյան, պիր թիմթա-սիս մաքինասը պիր մարտար քիրէճ զայմաղը վէ լէվանթա չիչէսի ճէտամէ-թինտէ 3-5 չիչէ սիւպմէմ իլէ վաբօ-րա կէլէրէք զամանա եօլճընլարընը կիւ-կերթէյէ թօրլայրզա տէղէնֆէքթէ եա-բյյօր, վէ վաբօրընն եալընը կիւկեր-թէսինտէ պիր թէճնէքէ սիսալմէյի սու-

(168)

Միւեղիթի Միւրեվէֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՍՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

—o—

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—o—

Պու հալին սէհնէթի աղըլարա ֆիւ-թուր կէթիրէճէք տէրէճէտտէ իտի, թասեանընը իչի, հէր թէրաֆը աթէշ քէ-սիլմիշտի, ինսան հայվան, ճէպմանէ, սիլահ զարմագարը հէք աթէշ իչինտէ իտի. ասքէր սիւնկիւ սիւնկիւյէ վէ զը-լըճ գրլրճա կէլիպ, իքի թարաֆտան տախի պէօյիւք թէլէֆիլէր օլտու իսէ տէ, նիհայէթ ֆէվզէլատէ մէթմանէթ կէօս-թէրէն Օսմանլը ասքէրի տաճանամաբզ իքի պին զատար զալտըզը հալտէ թէս-լիմ մէճաուր օլաուլար. պիթիւն թապ-եանընն իչինտէ եէրէ սաչըմը քիւլլի-յէթլու ֆիշէնքլէր օլտուզունտան, պունը-լար արզա արզաեա աթէշ ալըպ, պանա եօյլէ կէլտի քի հալա թապուր աթէ-չինէ տէվամ օլունույօր. նիհայէթ պիր եավէր կէլիպ, թասեանընն զապթ օլուն-տուզունու պիզէ միւժատ վէրտի։»

Կուրզո պու խապէրի ալտըզայնն, էրքեանը հարպընը պէրապէր ալըպ ֆէնէրլէր իլէ թապեայա կիտէր, վէ եօ-զարատա նազլ իթթիյի չէյլերի օ վագթի կէօզիս իլէ տէ կէօրիւր, իքի պին զա-տար հարպ եէսիրինի խասա ասքէրի օրթալամընը։

Ահմէտ Հըֆզի բաշա մահզունն պ. Ր հիյէթլէ կէլիպ Կուրզոյու սէլամլաշըզ-սա, «պէնիմ ելյիս տիւմինէ տէ պէօ-յիւք բայէթիմ վար» տէյէրէք բաշայը թէսէլլի խտէր։

Լաքին սապահ օլուպ կիւճէշ տօղ-տուզտա, իքի թարաֆ թէէֆֆինին ճէ-սամէթի լայզը վէյհ իլէ օ վագթ անլա-չըյապիլտի. հէր թարաֆ լէշ վէ եա-բալըտան կէօրիւլմէզ օլմուշտու, վէ Կօրնի Տուպնիքի Ռուսլարա տա Օսման-ըյա տա չօղ օթուրտու։ Նէ ֆայիտէ քի Սօֆիա եօլու տա էլտէն կիթմիշ օլտու։

Կօրնի Տուպնիքտէ Ռուսլարընն էլինէ կէչէն պիր բաշա, 53 զապթի, վէ 2235 Օսմանլը նէֆէրի իտի. 350) գա-տարը թէլէֆ օլուպ ,պագի զամանն պիր աղը Թէլիչէ վէ պիր ազը տա Բէլվնա-յա գաչըպ գուրթուլապիլմիշլէր իտի։ Քէզալիք աէօրթ թօր, պիր չօգ թիւ-ֆէնք վէ խայլը մուհիմմաթ տա Ռուս-լարընն էլինէ կէչտի, լաքին պու զալէ-պէնին մալի ծնլարա տա չօղ օթուր-մուշտու։

Ինասա ասքէրի աղրը պիր իհթիյագ-լէ սէլիճէ հիւճումլէր (տուպ չօգ թէ-լէֆէ ուզրասըլար, իպա էօնտէ պուլու-նան զապթիլէրի քի էօյլէ եարալը եիւզ օն եէտանէն զիատէ իտի, պիր ժէնէ-րալ, իւչ միրալայ էօլիս, իքի ժէնէրալ վէ օն տէօրթ միրալայ եարալը պուլուն-տուլար վէ 8195 նէֆէր տէ էօլիս վէ եարալը։ Պու զալէպէ Բլէվնա բիչկեա-հընտա օլան Ռուս օրտուսունա վասլ օլտուզտա, գիատէ էսկի հարբ իթթի, նէթէֆլիմ մէսէրլէթ։

—o—

ԹԷԼԻՉԻՆ ԱԼԸՆՄԱՍԸ

Շեմսի իչթէ Բլէվնա թէքմիլ մուհա-սարէ օլունմուշտու։ Լաքին Կօրնի Տուպնիքին էօնիւնտէ Տօրնի Տուպնիք վէ արդասընտա Թէլիչ օլուպ, պունլար հալա Օսմանլը էլինտէ պուլունտուզունտան, խասսա ասքէրի Կօրնի Տուպնիք-տէ նէ էմնիեէթ պուլաճալարը նէ աէ բահաթ, չիմնի օվալարա քէօյլէրէ եաբըլըպ տա ախլարա եէմ վէ քէն-տիլէրինէ եէեէճէքպուլամաեաճալարը։ Ժէնէրալ Կուրզո, պէն պուրատա պո-զուլաճաղըմ տէր իտի, իմմի Թէլիչին տէ ալընմասընա զարար վիրիլի։

Թէլիչին թապեարը տա թըպզը Կօրնի Տուպնիք թապեարընա պէն-զեր իտի, պիր պէօյիւք, պիր տէ էօնտէ կուրզո պու խապէրի ալտըզայնն, էրքեանը հարպընը պէրապէր ալըպ ֆէնէրլէր իլէ թապեայա կիտէր, վէ եօ-զարատա նազլ իթթիյի չէյլերի օ վագթի կէօզիս իլէ տէ կէօրիւր, իքի պին զա-տար հարպ եէսիրինի խասա ասքէրի օրթալամընը։

Ահմէտ Հըֆզի բաշա մահզունն պ. Ր հիյէթլէ կէլիպ Կուրզոյու սէլամլաշըզ-սա, «պէնիմ ելյիս տիւմինէ տէ պէօ-յիւք բայէթիմ վար» տէյէրէք բաշայը թէսէլլի խտէր։

Լաքին սապահ օլուպ կիւճէշ տօղ-տուզտա, իքի թարաֆ թէէֆֆինին ճէ-սամէթի լայզը վէյհ իլէ օ վագթի անլա-չըյապիլտի. հէր թարաֆ լէշ վէ եա-բալըտան կէօրիւլմէզ օլմուշտու, վէ Կօրնի Տուպնիք Ռուսլարա տա Օսման-ըյա տա չօղ օթուրտու։ Նէ ֆայիտէ քի Սօֆիա եօլու տա էլտէն կիթմիշ օլտու։

Կօրնի Տուպնիքտէ Ռուսլարընն էլինէ կէչէն պիր բաշա, 53 զապթի, վէ 2235 Օսմանլը նէֆէրի իտի. 350) գա-տարը թէլէֆ օլուպ ,պագի զամանն պիր աղը Թէլիչէ վէ պիր ազը տա Բէլվնա-յա գաչըպ գուրթուլապիլմիշլէր իտի։ Քէզալիք աէօրթ թօր, պիր չօգ թիւ-ֆէնք վէ խայլը մուհիմմաթ տա Ռուս-լարընն էլինէ կէչտի, լաքին պու զալէ-պէնին մալի ծնլարա տա չօղ օթուր-մուշտու։

Ռուսլար էօյլէտէն պիր սաաթ էվվէլ թօր աթէչինէ պաչյարզդ, իլք էվվէլ գուզուզ կիւլլէրի վէ սօնրա տանէլէր աթմայա պաչլատրլար։

Պու աթէշ էօյլէտէն իքի սաաթ սօնրայա գատար սիւրիւպ, պատէհու եարբմ սաաթ գատար թաթիլ օլուճ-տուգտա, ժէնէրալ Կուրզո Օսմանլը աս-քէրինին թէպլիմը իչին բրէնս Զէրէ-թէլէֆի էօնտէն կէօնտէրիպ, քէն-տիսի տախի էրքեանը իլէ պէրապէր արզաարընտան եէթիչտի։

Հաղզը բաշա թէպլիմ չարթլարընը իմզալամագ իւզրէ, չօղ պիր կիւճլիւք կէօսթէրմէտի, եալընը զապթանընն զրլրճարը ալընմամասը իչին ըսար ի-տուպ, պու չարթլին զաղրզ օլունտու-զունու իչիթտիքտէ մէնիսուն օլարագ չէյլէ սէսի. «Մատէմ քի պէնտէն պէօ-յիւիւ թէպլիմ օլտու, պէն նէ եաբա-պիլիր իտի։» (Եանի Կօրնի Տուպնիք զօմանտանը Ահմէտ Հըֆզի բաշանընն թէպլիմընի անլաթմագ իսթէմէ։) Պիր սաաթ սօնրա թապեարատա օլան Օս-մանլը ասքէրի, Հաղզը բաշա էօնտէ վէ զապրթան արզասընտա կէլտիկէր Կուր-զոյա թէպլիմ օլտուլար։

(Տկվամի)

Ռուսլար էօյլէտէն պիր սաաթ էվվէլ թօր աթէչինէ պաչյարզդ, իլք էվվէլ գուզուզ կիւլլէրի վէ սօնրա տանէլէր աթմայա պաչլատրլար։

Պու աթէշ էօյլէտէն իքի սաաթ սօնրայա գատար սիւրիւպ, պատէհու եարբմ սաաթ գատար թաթիլ օլուճ-տուգտա, ժէնէրալ Կուրզո Օսմանլը աս-քէրինին թէպլիմը իչին բրէնս Զէրէ-թէլէֆի էօնտէն կէօնտէրիպ, քէն-տիսի տախի էրքեանը իլէ պէրապէր արզաարընտան եէթիչտի։

Հաղզը բաշա թէպլիմ չարթլարընը իմզալամագ իւզրէ, չօղ պիր կիւճլիւք կէօսթէրմէտի, եալընը զապթանընն զրլրճարը ալընմամասը իչին ըսար ի-տուպ, պու չարթլին զաղրզ օլունտու-զունու իչիթտիքտէ մէնիսուն օլարագ չէյլէ սէսի. «Մատէմ քի պէնտէն պէօ-յիւիւ թէպլիմ օլտու, պէն նէ եաբա-պիլիր իտի։» (Եանի Կօրնի Տուպնիք զօմանտանը Ահմէտ Հըֆզի բաշանընն թէպլիմընի անլաթմագ իսթէմէ։) Պիր սաաթ սօնրա թապեարատա օլան Օս-մանլը ասքէրի, Հաղզը բաշա էօնտէ վէ զապրթան արզասընտա կէլտիկէր Կուր-զոյա թէպլիմ օլտուլար։

(Տկվամի)

իկէ սուլտանան սնոր զամարա եօլ-ճրլարդիր թառատա խաէրէք ավանէ ի-սիյօր։ Կէյէն ճումառ կիմնիր թավար-նէն 150 եօլճրյա կիւվէրիմէ վէ զամարա պիլէթի քէսիլմէ։ Վէ 1200 զրւ։ Ի միւ-թէճավուզ զարանթինա բարաբը ալնը-մրյ իլէն զարանթինա մէմուրին 3-4 զամարա եօլճրսը իլէ թէհանթիւղսանէ-յէ չէզարբլան 15—20 պիչարէլէր իչին թէէսիյանթառ պուլունրյօր, մի թէպա-զիանին նէրէյէ կիմանկինի պարտ խա-բինճնտէ օյարդնտան եազմադա լիւ-զում կէօրմէէօրը։ Մուայենէտէն վէ սէօզիւմ եառնտա կէօյա թէմիլ բրա-թիւքաբ ալնտրզտան սնոր կէճէ Մու-սանիսյա միվսէյէթ օյնրյօր, թա-պիլտէն էվվէլ համանլար վէ ասյիրէ վաբօրա հիւհում իսկյօր, սնրա պուհնար եօլճրլարա ղարբրյնօր օ զէվալը ասդթօրտա վաղյէմէմի էյնա իսկյօրում զանրբյա բրաթիքայը մուայ-եէնէ իլէ իբթիքա խսկյօր։

Ինսաֆ խալլիմ. չու եաբլան մուա-մէլէլէրտէն մուաֆազայը սրհհէթ ամնտա նէ պէքլէյէ պիլիրիզ։ Շէհիր էմանէթլինին պու պապտէ թասխա իմանիկ 20,000 լիրատա պու եօլտա սարի խալիմիզ։ Խա-վայ պիգիմ հալիմիզ։

Խիլտատ էյ։ . . զարիկինքիրամ օյգա-սար միւասիր զանն իմանկինիզ զօլէրա-տան ասա զօղամայրրզ։ Չնրի ձէնտալը Հաքը Հաղիզի պու միլէթի մայրամէյի մուհաֆազա խսկյօր վէ եաբլան թաթի-լատ վէ տէղնիֆլիքտէ ամ եաբլրզ միկէ-թին քէսէմնէ եաբլրյօր։

(Էրօղրուլ)

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

14 Յունվ. 1911

	Ֆր.	Սանթ.
Ցրանարզ բանկը	97.	60
Իսնիֆէ	94.	10
Բուամ. չրմէնտրֆէրի	225.	25
Օսմ. Պանդարը	108.	—
Պալիա Դարասյրն	399.	—

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԷՀԼԻՍԻ ՄԻՊՈՒՍԱՆ ԲԷԻՍԻ ԻԼԷ ՎԻՒՔԷԼԱՆԸՆ ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷՅԻ ԶԻՅԱՐԷԹԻ

Կաղանգրն պիրինճի ճումառ էրթէ-սի կիմնիւ. էօյլէսէն էվվէլ Մէճլիսը Մէ-պուսան բէյսի Անդէա Բիզա պէյ Բաթ-բիվանէյի զիյարէթէ կէլտիկինտէ Բաթրիգ վէքիլի Տ, Ղէւոնդ Վ. իլէ Բաթրիվանէ մէմուրիին թարաֆրնտան լսթիրամաթյա զապուլ օլնմնը սրը։

Վէքիլ Ղէւոնդ Վ. զիյարէթը վա-զասատն ասլայը պէյանը թէէքքիւր էյլէտիկինտէն, մի չարիլէյ, էրմէնի միլ-լէթի հագդնտաքի թէվճճիւնի պիլ-պէյան, էրմէնիլէրին չօգ սէնկլէր հիւ-բրկէթ վէ մէշրութիթէ ուղրընտա ֆէ-սաքերլրգատա պուլունտրզնը։ պէյան լթմիշ վէ էրմէնիլէրին մէշրութիթ-բէրլէրլինկնէ էմին օլորզնը հալպտ-քի պիզզամ իրուհանի բէհալէրի զիյարէթէ ամ ծալրրն մի թաթէպարլրնը անլամագ լսթէտիկինի իլավէ էյլէմիշ սրը։

Վէքիլ Ղէւոնդ Վ. իլանը մէշրութի-յէթտէն էվվէլ էրմէնիլէրին բէք չօգ զալմա պիչար օյորզլարը, հալպտ. քի մէշրութիթէթին իլանը հէր քէսի մէպրաբ էյլէտիկինի, անճագ բէիսը միւշարիլէյ-հին պէյանթարտան ճէսարէթ ալարագ սէմիշ քի՝ մէքթէպլէր վէ ասքէրլիք մէսէլէսի էյան հալ օլնմասորզնտան Բաթրիգխանէյի մէշզուլ էյլէտիկինի սէօյլէմիշ սրը։ Ղէւոնդ Վ. պուհնտան ապտէմ մէարիֆ նազրզը սապրզը Նպիլ պէյնն թաշրարարա էմրէր վէբրիկի վէ մէքթէպլէրին թախսասրը ասզրատան ասզրատա մէրիսասանէրէրէ թէպիմին իսիթար էյլէտիկի, հարզուքի նազրզը լանրզ էմրուլլան էվ նէն պու մէպլաղը մէքթէպ մրւարը վէ մուայլիմէրէրնէ թէպիմ իմմէք խսիկիկի վէ պու տա Բաթրիգխանէ իմթիյազանթա մուսա-լիֆ օյազզնը սէօյլէմիշ վէ չիմնկէ դա-սար պիր կէնտա ճէվապ ալմամշ օյար-զրնը պէյան իսկրէք, Անդէա Բիզա պէյ, մէարիֆ նազրզը քէնտի ասթթա-ընտան օյազզրնտան, իլք ֆիզրատտա մրւշարիրէյ իլէ սէօյլէշճէկի վէ պիր լսթիրաֆ հուսուլ իլէ մաթրուզ օյան թէրթիպաթէն իսթա օյլեամաղզնը սէօյ-լէմիշ սրը։

Անդէա Բիզա պէյ իլավէթէն սէմիշ քի, «Էրմէնիրէրին մէքթէպ վէ մէարիֆ իչին զայրէթինի կէօրմէքլէ մէմնուն օլրյօրում, զիրա մէմլէքէթ մէարիֆ իլէ թէբաղզը իսէճէք սրը, պէն սէ Գոնա-տինիսէ զրզլար իչին պէօյլէք պիր մէքթէպ թէէսիսինի չալրընյօրում, զիրա թաշիմ վէ թանսիկ զրզլար իչին բէք լիւզումզը պիր չէյ սրը, զիրա ծալար էյի թանսիկ կէօրսիբլէրի հարտէ, էյի թաշիմ կէօրմիւշ պիր նէպ եէթիշտիրէ-ճէքլէր սրը։»

Բաթրիգ վէքիլի Ղէւոնդ Վ. Անդէա Բիզա պէյին պէյանանթանան պիթթէյ-վիզ տէմիշ սրը քի՝ հէր կիմն Ռուսէլի-տէ վէ Անատոլուսա պուլունան էր-մէնի ասքէրլէր պիլա այնն տէֆն օլուս-նրյօրլար, հէյ տէյլիսէ խրիսթիյան քիլիսէսի պուլունմայան էէրլերտէ էրմէնի բուհպանրն օրտուլա գա-պուլի լիզումզը կէօսթէրմիշ սրը։ Անդէա Բիզա պէյ, պու մէսէլէ հազզնտա պունտան ազատմ Զօնրապ վէ Վարգզէս էֆ.լերին սէ քէնտիսի իլէ կէօրիւլմեկի վէ Հարպկյէ նազրզը Մահ-մուա Շեվքէթ բաշա իլէ պու մէսէլէյէ տարր մրւլապաթ խոտպ, ազ վարրթ զարֆրնտա զրզլարր հազզրնտա թէր-թիպաթը ճէսիսէ լթրա իսիլճէճկինի վա լթմիշ սրը։

Եարբմ սապտ միւլազաթտան սոնրա Անդէա Բիզա պէյ Բաթրիգխանէյէն միֆարէզաթ էյլէմիշ վէ սէլամարը վէ թէպրիքաթրնը Բաթրիգ Ս.ա պէյան էյլէմէսինի բէճա իթմիշ սրը։

Ազամ իւսթի խարճէյէ նազրզը Բի-ֆաթ բաշա, Տիպրան պէյ Զայեան իլէ Բաթրիգխանէյէ կէլմիշ վէ պիր ազ սոնրա Տաղլլէյ վէ մայկէ նազրզարը Թա-լէսթ վէ Ճավլա պէյլէր Բաթրիգխանէյէ միվսէյլէթ էյլէմիշ սրը։

Նազրզար եէնի սէնէյի թէպրիք իստէրէք, Բաթրիգ Ս.ին սա խաթրնը սօրմրյար սրը։

Տաքսիկյէ նազրզը Թալէաթ պէյ մրլլէթ պէֆինտտ զուհուր իսէն հալին պիր նէյթէճ պուլմասրզնա թէէսլէք պէյան իսէրէք, իթթիֆաֆա սէպպ օյան Ղոզիանրն հանկրզը օյորզնը սօր-մագա Բաթրիգ վէքիլի տէմիշ քի, Բաթրիգ Ս.ին իթթիրազը քէնտի խաթի-ֆաբնա սարր տէյլիշ սրը, իլա ՇԷՆի Վարչոթիանին ինթիսարնա սայիր սրը։ Բաթրիգ վէքիլի մուախէրէն Ճավլա պէյէ Կիլիկիա եէթիմէրի իլէ տու զա-բրլարնա թախսիս օլնան 10,000 լի-բանրն կէլէճէք սէնէ պիւտէսինէ գայտ օլնմասրնտան տօլայը մէհնուսիյէթ պէ-յան էյլէմիշ վէ պիր չերնէք միւազաթ-տան սոնրա նազրզար Բաթրիգխանէյէն չզմզնյար սրը

Կէճ վազրթ օթօմոպիլ իլէ Հարպկյէ նազրզը Մահմուա Շեվքէթ բաշա տախ կէմրզ իսէ տէ, Բաթրիգխանէյէ քիմսէ պուլնմասրզնտան զարթ սը վիզիթինի պրազմրզ սրը։

Սարարզամ Հազզը փաշա, Մէարիֆ նազզրը, Իթալիա սէֆիրի, Իրան սէֆա-բէթի մամլահաթկիւզարը վէ պաշ թէր-ճէմանը վէ թապլալի խուսուսի բաաի-շանի Խայրի պէյ զարթ սը վիզիթի կէմ-սէբարիքլերի կիպի իթթիհաար Անդարը ճէմիյէթի բէյսի վէ ադաբ պիզզաթ թէպրիքքի կէմբրյէր սրը։

—o—

ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆ ՎԷՔԻԱԹԸ.— Թիֆլիսէ նէյր օլնան Էրմէնիճէ կազմթարրն պէյանանա կէօրէ, միմէկվէֆա կաթողիկոսլն չէք-մէճէսինէն էրմէ ֆէճ եազրլմրզ վէ բուսանայա թէրճէմ օլնմրզ պիր լսթի ֆանամէ միւավէստէսի զուհուր էմմրզ սրը։

Մէլշարիլէյ պու լսթիֆանամէսնա-էէ սէյօր քի, Էրմէնի ֆիլսէսի բու-հանի բէհալիկի կիպի մէսուլյէթի պիր մէմուրյէթին զապուլ վէ իդարասնտա ուվամ խէմիյէճէկինէն, քէհանթինի պու մէմուրյէթինէն աֆվ պույուրզզ պիր մանասթրա չէքիլիպ տուա լսթմէ-սինէ մուասաբէ խսկյմնսինի բէճա էյ-լէմրզ սրը։

Պու թէէքրաֆը կէչէն սէնէ կա-թողիկոս պապը ասվալտէն սօլայը մու-թէկսիր օլարագ թէրթիպ լսթմրզ, ֆա-զաթ քէնտի եազզնտտա պուլունան պապը բուհպան պունտա մանի օլմրզլար հաթթա պաշզաարնա տախսի սէօյլէմէ-մրզլեր։

Ս. կաթողիկոսլն վէֆաթը մու-թէաբզպ իլք թազկյէթ թէլեկրաֆը Երևան վալիսինէն վիւրուա լսթ-մրզ սրը։ Իքնէնի թէլեկրաֆը տա Գավ-գասիա վալիսի զոնթ Վորոնցով Տաշ-քավ քեշլտէ էյլէմրզ սրը։

Կիլրմիսթան Էկզարքը Բէթրսպուրկ-տան պիր թազկյէթ թէլեկրաֆը քեշլի-սէ էյլէսիկինտէն, տեղապահ Տ. Գէորգ Արքեպ. սէրնալ Բէթրսպուրկա պէյանը թէլեքքիւրի հավի պիր թէլեկրաֆ չէք-մրզ սրը։

Գավգասիա վալիսինն զէվճէսի տա-խի Էշմիածնէ ամիսէքի թէլեկրաֆը չէքմրզ սրը։

«Պու սրրատա Թիֆլիզտէքի Նունէ գազզար մէքթէպլէրտէն ավանէ լսթմա, օրատա մէքթէպլէն պէօյլէք մէմուրլարը վէ մէքթէպ զրզլարրնրն արզուսը իլէ միսթէվէֆա Կաթողիկոսլն բուհու խ-չիսն տուա լսթմրզլեր վէ թէէսիֆ էյլէ-մրզլեր քի՝ միսթէվէֆանրն ազիզ զապ-բրնը քէնտի էօզ եաչարը իլէ բալաթա-մայանազզար, ծալար զայէթ սէրին վէ թարիֆի զայրը գապվզ պիր թէէսիւֆ պէյան խսկյօրլար։»

Տեղապահ Գոնթէս Վորոնցով Գաչ-զօվա ճէվապէն սթիսէքի թէլեկրաֆը կէօնտերմրզ սրը։

«Չէմմանչ միաբանութիւնը իլէ պէ-բապէր թէէքքիւրաթ վէ տուարարրը զապուլ լսթմէնիզի րչճա խսէրիմ, թաշ-թը հիմայէնիզտէ պուլունան Նունէ մէք-թէպլէրին թալէպլէրիզէ վէ մուալիմ-լերինէ տուարար խսէրիմ, ճէճասը Հազ ծալարրն տուարարրը զապուլ լսթմէն վէ մուհաֆազա էյլէսին։»

Ս. Կաթողիկոսլն ճէնազէ արայինրն լսթարարնտան սոնրա վերիլէն Թասանա տեղապահ Տ. Գէորգ Արքեպսկ. Սու-րէնեանց պիր նուսթգ լրատ խուսուլ, խրէրաթօրա, զէվճէսինէ, Գավգասիա վալիսինէ, Կիլրմի էկզարզնա արզը սէօզ պէյնինտէ գալսու, Լուիզ՝, պէն թէէքքիւր էյլէսիկի կիպի, էվվէլա Եկզարզին վէքիլի Դրիգոր եազզ. սոնրա Գավգասիա վալիսինն վէքիլի Վատացին սապի պէյանը թասազկյէթ էյլէմիշ սրը։

Ազշամ սապթ Ղանէ ճեմարանրն քիւ-թիպխանէսնտէ պիր իճթիմա վուգու-պուլզզ, Միաբանութիւն ասվալնէ սապր պազը թէազզպպաթ լրթրա խսկրմրզ սրը։

Սթամպօլսան Օրմանեան Ս. տախի պիր թասազկյէթ թէլեկրաֆը քէչիսէ լթմրզ սրը։

Սթամպօլսան Օրմանեան Ս. տախի պիր թասազկյէթ թէլեկրաֆը քէչիսէ լթմրզ սրը։

Էջմիածնէնէն իչար օլնտարզնա կէօրէ, տախիկյէ նազրզրնրն զարարը իլէ Սիրոզ ազատնտան Ցուսիկ Վ. Զօհրապեան, Շուչի բուհանի ճէմիյէթի ազազը Եղիշէ Վ. Անարմեան վէ Վլա-տիկավկա բարազը Տ. Սահակեան վա-զիֆէյէրինտէն էլ չէքաէրիմրզլեր սրը։

Ռուսնա Պախու կազէթարնա Ռուս-տոման եազզրարզնա կէօրէ, Նոր Նա-խիջեւան վէ Պէսարապիա էրմէնի էհա-լիսի թարաֆրնտան, Օրմանեան Ս. Կաթողիկոսզզ իչին նամէկա կէօս-թերիլիյօր խրզ։

Սէվէնթէնէն Թաղ. Խորհուրդ նա-մրնա առեհապետ Մ. Պ. Պօլեան էֆ. թարաֆրմրզզա եազզրյօր։

«Շէրէֆի մրզլէթ օյան ճէրիանէզիզն 7702 նօմէրօյու նիւսխէսինտէ պուլունան 67 սէնէ մուգասատէմ սիհնեայա կէլմա-է պիր մրւատէթ սոնրա սէնրզը բու-հանիկյէյ տախիլ օլուպ տէվէթի վէ վա-թանրնա ստասգաթ, մէգիյէթ վէ իր-ուէմաթրզն սէֆարզին իֆաարզն իպ-բազլյա Սալթանաթը Սէհիյէ վէ մէ-լեզի մրւխթէլիֆէնին հիւան թէվէ-ճիհէրէրինէ մաղարիյէթերինտէն ու-մում էրմէնիրէրին կաթողիկոսլք քիւրսիսինէ դասար ճիւլիս իսէն պա-տուական Հայրապետմիզ Տ. Տ. Մատ-թէոս Սրբազանրն զայպուպէթի էպէ-տիյէսինի հավի իլանը բէսմինի՝ Սէ-լեֆիկ էրմէնիրէրիմզի ֆէվզէյատէ եաս ու մաթէմ վէ բիւր քէտէրտէ պրազդր-զնտան՝ թաղ. հէյեթիմիզէ ումում միլլէթ հիս էթմ՝յի պու ազզը ֆիյէն իսպտթ իթմէք իչին պիլ միզազքրէ օ նամա պու հիրակի Բաթրիգխանէ Քհնյ.լարընտան Տ. Աբեսիս, Թաքայէլ-եանրն իթրայը Այնն վէ հէր ֆէլրտն հազզը պուլունարազ անրն իսթիրահաթը բուհու իչին ճէհապը հազգա նիյալ ի-աէճէքլէրի՝ տէյլի եալնրզ մազամը ահինէ՝ իլա ումում մ.լլէթտաշլարը-մրզա ճէրիանէնիզ վասրիտարյա իանրնրզ՝ մրզլէթ նամնա խիրամ էյլէրիմ։

§ Այլմի սիսէթրին էն նազիք պիր զէմանարրնտա հայարզրը վասան վէ Միլլէթ համնա հասր իսուսատա չու ալէմի մէշրութիյէթտէ միլլէթրն լէֆա-հը հալնէ պազարզնա մէհարզա օլաճա-զը պիր հէնկամտա պու հաֆիթա զար-ֆրնտա նամէհան Բիւբէրիդ սոն էլվէ-տասրը թազտիմ իսէն ումում էրմէնի-լէրին Կաթողիկոսը Տ. Տ. Մատթէոս Սրբազանրն զայպուպէթի էպէտիսին տոլայը Շէլֆի միլլէթ օյան ճէրի-տէնիզին իրանթը բէսմիսի վէ պու զայ-պուպէթտէն հաշի իսիդիյէթլէ չարտէն հիս էթմէյինիզ քէտէր նազզարը Մէ-լեֆիկ էրմէնիրէրիմզի օ սէրէճէ միւ-քատտէր իթտի քի՝ թէպիզնտէն ասիզ-զիմ, անճագ սէյէ պիլիրիմ քի՝ միլլէթ մէճլիսի տէրրզապ լրիդատ իսէրէք միլ-լէթին հիս էթմէյի պու ազզը ճէրիտէ-նիզ վասրթաարյա իրան վէ պու կիրակի օ Զաքրն իսթիրահաթը բուհու իչին Տ. Աբեսիս Բհ.Թաքայէլեանրն իթրայը Այնն վէ պու սինտէ պրզ վէ օղան մէքթէպլէրի թալէպկէհանը իլէ հէր ֆէլրտն հազզը պուլունմասրզնը հավի խուսուսի թէզքէ-

ԼՈՒԻԶ.— Օտամա չէքիմէք իսթի-յիրում... չօք եօրզունրմ...։

ԷՄԻԼԻ.— (Լուիզի զանաբէյնն իւ-զերինտէ քէտտի եանրնտա օթուրթա-բազ) պուրատա բանթ իսէպիլիրսրն, զաղրմրն իւզերինտէ, էլան՝ պէնիմ էլ-լերիմ իչինտէ, վալիսէսինն ազուչնս-սա պիր զրզրն պուլունարզը մրւրիվ-լա։ Զանէն պէնի վալիսէն կիպի սէվ-մէզմ սի՞ն, (Լուիզին էլլինի թութարազ) նի՞չուն։

Թիթրյօրսրն, եօրկուն օյնալրսրն (Հարիյէ խիթապէն) զայպուպէթինիզ էմնասրնտա տիչլինտէյիմ պիր չէյի սանա սէօյլէմէք խսթէրիմ, կէլ սէնտէ եառրմտա օթուր։

Հարի՝։— Գապլի տէյլի, սէվկիլիմ չէհրէ կիտէճէյիմ. կէճ գալրմ, եարրն սապան փէք էհէմմիյէթի պիր իշիմ վար։

ԷՄԻԼԻ.— (Թէյալա) Ցէմէք պու կիճէ կէրմիյէճէքսին (սիւքիւն վէ թէ-պէսսիմէ) պէնիմ ադրապամ. սապա-վէթիմին բէֆիզի վէ օյուն արգատաչրմ օյտուղուն հալտ սէնինէ լուտիմամ թա-տիյիմատ սէնի էմրաք վէ ազարրմին նէգարէթինէ մէմուր տէյու արմատրմ, իլա զէվճ տէյու ալտրմ. զիրա սէրվէթ ու սամանրմ անճագ խսթիրահաթնա մէսար օյարզը իչին կէօղիամ կէօրիւ-նէյօր։ Պունտան պէօյէ պէնի սէվմէք-տէն պաղա պիր չէյ իլէ մէշղուլ օլ-մայրզնը խսթէմէմ (Լուիզէ խիթապէն Սէօզ պէյնիմիզտէ գալսու, Լուիզ՝, պէն

Հարիի գաչրմագ խսթէրիմ, բօսանա-լարտա օգուտզնն թարգտա՝ անը սէվ-մէք խսթէրիմ, անընա բօստա արա-պասրնա բաքիպէն ֆիրար վէ պէրա-պէրճէ սէյահաթ իթմէք խսթէրիմ, պէն պէօյլէյէ զարար վէրսիմ, (Նակէհան) սէօզինիւ քէսէրէք վէ քէնտի էլլէրի իչինտէ թութարը Լուիզին էլլէրինի օգչայարազ։ Պու նէ՞. էլլէրին պաղ կի-պի, թիթրէյօրսուն՝ (թէլալա Հարիյէ Հարի՝, սէն՝ պու չօճուզրն միւայէմէթ վէ ասումրյէթինի սուի խսթիմալ խսկյօրսուն։

ՀԱՆՐԻ (սէհնէթլէ) Լուիզի։

ԷՄԻԼԻ.— (սիւքիւնէթ վէ թէմ-քինաթ կէօսթէրէրէք) քէնտի իգթիսա-րընտան զիյասէ եիւրիւմէյէ մէճաբեր իթմիչսրն։ պէլքի տէ եօլու զայպ իթ-տինիզ։

ԼՈՒԻԶ.— Պէխս եօգ, մասատ, զա-ա ֆրմա էհէմմիյէթ վէրմէյրն, չիմտի կէյէր, սիզ նէ՞ տիյօր խսկինիզ. պիր զարար վէր-սիմ տէյօր խսկինիզ։

ԷՄԻԼԻ.— Էվվէթ, պիզ իւչիւմիզ եէնի պիր հայաթա պաչկայաճաղզը, սէվ-կիւլիւ Գոճամ իլէ իթթիֆաքը վէ խավէ-չէրեյի զիյարէթ իթմէք խսթէրիմ։

ԼՈՒԻԶ.— Պու սէյեանաթ պիր զաչ այ տէվամ խսէր տէյլի մի՞,

ՀԱՆՐԻ—Նէ՞ զարիպ արզու, լաքին պէնիմ պուրանա իչէրիմ վար (Էմիլիյէ խիթապէն) պունտան զաթի նազար հէր քէս սէյեանաթ մէգանիմնէ թէհամիլ իսէմէզ, մէսէլա պաղան օ զասար զաբի իւլպինտէ պիր ատէմ տիր քի՞...

ԷՄԻԼԻ.—Գապամ պուրատա զաճաճ պու մուգարրէր տիր։ պէն Լուիզէ բէճա խսէրիմ, բէհէրիմմն նէզտինտէ պանա վէքեալէթ իսէր։

ՀԱՆՐԻ.—Լուիզմի՞,(քէնտիքէնտէ) «ճասպա չիսպէհէնիյօր մի՞...։

ԼՈՒԻԶ.—(Միւրիւրն) նէ կիմզէլ ֆի-քիր, պէն Մ. ա՝Արպուա իլէ զալրբամ, օ պէնի սեվէր, պէնտէ թէգայիւտտաթտա զուսուր իթմէմ, իչճապը հալտէ էվին իսարէսինէ տէ պազարրմ, կիտին, սիզ կիտին, սէյեանաթրնրզը խսթէյտինիզ զասար թէմտիտ իսէնիզ, իթթիհատան վէ իսվէչէրէն սոնրա Ալմանիյա վէ Ռուսիյա վէ սոնրա Շարզա կիտին, ինսան սէրվէթինի, վազքրնը ազլրը սէյեանաթտան ալէա պիր չէյէ հասր էտմէզ, սիզ կիտին խսթիրահաթտան սիւքիւնէթտէն վէ վանտէթտէն զիյասէ պէնի մէճինան իսէն պիր չէյ եօգ տրը։ խսթիրահաթը սիւքիւն ու վանտէթի բէք սէվիյօրրմ, (Լուիզին պու սէօզլէրի էս-նասրնտա Էմիլի թէճճիւպլէ վէ Հարիի զայրը մէճինան պիր թարզա անա պա-զարրար)։

(Տեվամի)

մէէլէսի էյան հալ օլնմասորզնտան Բաթրիգխանէյի մէշզուլ էյլէտիկինի սէօյլէմրզ սրը։ Ղէւոնդ Վ. պուհնտան ապտէմ մէարիֆ նազրզը սապրզը Նպիլ պէյնն թաշրարարա էմրէր վէբրիկի վէ մէքթէպլէրին թախսասրը ասզրատան ասզրատա մէրիսասանէրէրէ թէպիմին իսիթար էյլէտիկի, հարզուքի նազրզը լանրզ էմրուլլան էվ նէն պու մէպլաղը մէքթէպ մրւարը վէ մուայլիմէրէրնէ թէպիմ իմմէք խսիկիկի վէ պու տա Բաթրիգխանէ իմթիյազանթա մուսալիֆ օյազզնը սէօյլէմրզ վէ չիմնկէ դասար պիր կէնտա ճէվապ ալմամշ օյարզրնը պէյան իսկրէք, Անդէա Բիզա պէյ, մէարիֆ նազրզը քէնտի ասթթա-ընտան օյազզրնտան, իլք ֆիզրատտա մրւշարիրէյ իլէ սէօյլէշճէկի վէ պիր լսթիրաֆ հուսուլ իլէ մաթրուզ օյան թէրթիպաթէն իսթա օյլեամաղզնը սէօյ-լէմրզ սրը։

Անդէա Բիզա պէյ իլավէթէն սէմրզ քի, «Էրմէնիրէրին մէքթէպ վէ մէարիֆ իչին զայրէթինի կէօրմէքլէ մէմնուն օլրյօրում, զիրա մէմլէքէթ մէարիֆ իլէ թէբաղզը իսէճէք սրը, պէն սէ Գոնա-տինիսէ զրզլար իչին պէօյլէք պիր մէքթէպ թէէսիսինի չալրընյօրում, զիրա թաշիմ վէ թանսիկ զրզլար իչին բէք լիւզումզը պիր չէյ սրը, զիրա ծալար էյի թանսիկ կէօրսիբլէրի հարտէ, էյի թաշիմ կէօրմիւշ պիր նէպ եէթիշտիրէ-ճէքլէր սրը։»

Բաթրիգ վէքիլի Ղէւոնդ Վ. Անդէա Բիզա պէյին պէյանանթանան պիթթէյ-վիզ տէմիշ սրը քի՝ հէր կիմն Ռուսէլի-տէ վէ Անատոլուսա պուլունան էր-մէնի ասքէրլէր պիլա այնն տէֆն օլուս-նրյօրլար, հէյ տէյլիսէ խրիսթիյան քիլիսէսի պուլունմայան էէրլերտէ էրմէնի բուհպանրն օրտուլա գա-պուլի լիզումզը կէօսթէրմիշ սրը։ Անդէա Բիզա պէյ, պու մէսէլէ հազզրնտա պունտան ազատմ Զօնրապ վէ Վարգզէս էֆ.լերին սէ քէնտիսի իլէ կէօրիւլմեկի վէ Հարպկյէ նազրզը Մահ-մուա Շեվքէթ բաշա իլէ պու մէսէլէյէ տարր մրւլապաթ խոտպ, ազ վարրթ զարֆրնտա զրզլար հազզրնտա թէր-թիպաթը ճէսիսէ լթրա իսիլճէճկինի վա լթմիշ սրը։

Եարբմ սապտ միւլազաթտան սոնրա Անդէա Բիզա պէյ Բաթրիգխանէյէն միֆարէզաթ էյլէմիշ վէ սէլամարը վէ թէպրիքաթրնը Բաթրիգ Ս.ա պէյան էյլէմէսինի բէճա իթմիշ սրը։

Ազամ իւսթի խարճէյէ նազրզը Բի-ֆաթ բաշա, Տիպրան պէյ Զայեան իլէ Բաթրիգխանէյէ կէլմիշ վէ պիր ազ սոնրա Տաղլլէյ վէ մայկէ նազրզարը Թա-լէսթ վէ Ճավլա պէյլէր Բաթրիգխանէյէ միվսէյլէթ էյլէմիշ սրը։

Նազրզար եէնի սէնէյի թէպրիք իստէրէք, Բաթրիգ Ս.ին սա խաթրնը սօրմրյար սրը։

Տաքսիկյէ նազրզը Թալէաթ պէյ մրլլէթ պէֆինտտ զուհուր իսէն հալին պիր նէյթէճ պուլմասրզնա թէէսլէք պէյան իսէրէք, իթթիֆաֆա սէպպ օյան Ղոզիանրն հանկրզը օյորզնը սօր-մագա Բաթրիգ վէքիլի տէմիշ քի, Բաթրիգ Ս.ին իթթիրազը քէնտի խաթի-ֆաբնա սարր տէյլիշ սրը, իլա ՇԷՆի Վարչոթիանին ինթիսարնա սայիր սրը։ Բաթրիգ վէքիլի մուախէրէն Ճավլա պէյէ Կիլիկիա եէթիմէրի իլէ տու զա-բրլարնա թախսիս օլնան 10,000 լի-բանրն կէլէճէք սէնէ պիւտէսինէ գայտ օլնմասրնտան տօլայը մէհնուսիյէթ պէ-յան էյլէմիշ վէ պիր չերնէք միւազաթ-տան սոնրա նազրզար Բաթրիգխանէյէն չզմզնյար սրը

Կիլրմիսթան Էկզարքը Բէթրսպուրկ-տան պիր թազկյէթ թէլեկրաֆը քեշլի-սէ էյլէսիկինտէն, տեղապահ Տ. Գէորգ Արքեպ. սէրնալ Բէթրսպուրկա պէյանը թէլեքքիւրի հավի պիր թէլեկրաֆ չէք-մրզ սրը։

Գավգասիա վալիսինն զէվճէսի տա-խի Էշմիածնէ ամիսէքի թէլեկրաֆը չէքմրզ սրը։

«Պու սրրատա Թիֆլիզտէքի Նունէ գազզար մէքթէպլէրտէն ավանէ լսթմա, օրատա մէքթէպլէն պէօյլէք մէմուրլարը վէ մէքթէպ զրզլարրնրն արզուսը իլէ միսթէվէֆա Կաթողիկոսլն բուհու խ-չիսն տուա լսթմրզլեր վէ թէէսիֆ էյլէ-մրզլեր քի՝ միսթէվէֆանրն ազիզ զապ-բրնը քէնտի էօզ եաչարը իլէ բալաթա-մայանազզար, ծալար զայէթ սէրին վէ թարիֆի զայրը գապվզ պիր թէէսիւֆ պէյան խսկյօրլար։»

Տեղապահ Գոնթէս Վորոնցով Գաչ-զօվա ճէվապէն սթիսէքի թէլեկրաֆը կէօնտերմրզ սրը։

«Չէմմանչ միաբանութիւնը իլէ պէ-բապէր թէէքքիւրաթ վէ տուարարրը զապուլ լսթմէնիզի րչճա խսէրիմ, թաշ-թը հիմայէնիզտէ պուլունան Նունէ մէք-թէպլէրին թալէպլէրիզէ վէ մուալիմ-լերինէ տուարար խսէրիմ, ճէճասը Հազ ծալարրն տուարարրը զապուլ լսթմէն վէ մուհաֆազա էյլէսին։»

Ս. Կաթողիկոսլն ճէնազէ արայինրն լսթարարնտան սոնրա վերիլէն Թասանա տեղապահ Տ. Գէորգ Արքեպսկ. Սու-րէնեանց պիր նուսթգ լրատ խուսուլ, խրէրաթօրա, զէվճէսինէ, Գավգասիա վալիսինէ, Կիլրմի էկզարզնա արզը սէօզ պէյնինտէ գալսու, Լուիզ՝, պէն թէէքքիւր էյլէսիկի կիպի, էվվէլա Եկզարզին վէքիլի Դրիգոր եազզ. սոնրա Գավգասիա վալիսինն վէքիլի Վատացին սապի պէյանը թասազկյէթ էյլէմիշ սրը։

Ազշամ սապթ Ղանէ ճեմարանրն քիւ-թիպխանէսնտէ պիր իճթիմա վուգու-պուլզզ, Միաբանութիւն ասվալնէ սապր պազը թէազզպպաթ լրթրա խսկրմրզ սրը։

Սթամպօլսան Օրմանեան Ս. տախի պիր թասազկյէթ թէլեկրաֆը քէչիսէ լթմրզ սրը։

Սթամպօլսան Օրմանեան Ս. տախի պիր թասազկյէթ թէլեկրաֆը քէչիսէ լթմրզ սրը։

Էջմիածնէնէն իչար օլնտարզնա կէօրէ, սապիկյէ նազրզրնրն զարարը իլէ Սիրոզ ազատնտան Ցուսիկ Վ. Զօհրապեան, Շուչի բուհանի ճէմիյէթի ազազը Եղիշէ Վ. Անարմեան վէ Վլա-տիկավկա բարազը Տ. Սահակեան վա-զիֆէյէրինտէն էլ չէքաէրիմրզլեր սրը։

Ռուսնա Պախու կազէթարնա Ռուս-տոման եազզրարզնտա հայարզրը վասան վէ Միլլէթ համնա հասր իսուսատա չու ալէմի մէշրութիթէթտէ միլլէթրն լէֆա-հը հալնէ պազարզնա մէհարզա օլաճա-զը պիր հէնկամտա պու հաֆիթա զար-ֆրնտա նամէհան Բիւբէրիդ սոն էլվէ-տասրը թազտիմ իսէն ումում էրմէնի-լէրին Կաթողիկոսը Տ. Տ. Մատթէոս Սրբազանրն զայպուպէթի էպէտիսին տոլայը Շէլֆի միլլէթ օյան ճէրի-տէնիզին իրանթը բէսմիսի վէ պու զայ-պուպէթտէն հաշի իսիդիյէթլէ չարտէն հիս էթմէյինիզ քէտէր նազզարը Մէ-լեֆիկ էրմէնիրէրիմզի օ սէրէճէ միւ-քատտէր իթտի քի՝ թէպիզնտէն ասիզ-զիմ, անճագ սէյէ պիլիրիմ քի՝ միլլէթ մէճլիսի տէրրզապ լրիդատ իսէրէք միլ-լէթին հիս էթմէյի պու ազզը ճէրիտէ-նիզ վասրթաարյա իրան վէ պու կիրակի օ Զաքրն իսթիրահաթը բուհու իչին Տ. Աբեսիս Բհ.Թաքայէլեանրն իթրայը Այնն վէ պու սինտէ պրզ վէ օղան մէքթէպլէրի թալէպկէհանը իլէ հէր ֆէլրտն հազզը պուլունմասրզնը հավի խուսուսի թէզքէ-

Ամերիկ դաչրմագ խսթէրիմ, բօսանա-լարտա օգուտզնն թարգտա՝ անը սէվ-մէք խսթէրիմ, անընա բօստա արա-պասրնա բաքիպէն ֆիրար վէ պէրա-պէրճէ սէյահաթ իթմէք խսթէրիմ, պէն պէօյլէյէ զարար վէրսիմ, (Նակէհան) սէօզինիւ քէսէրէք վէ քէնտի էլլէրի իչինտէ թութարը Լուիզին էլլէրինի օգչայարազ։ Պու նէ՞. էլլէրին պաղ կի-պի, թիթրէյօրսուն՝ (թէլալա Հարիյէ Հարի՝, սէն՝ պու չօճուզրն միւայէմէթ վէ ասումրյէթինի սուի խսթիմալ խսկյօրսուն։

ՀԱՆՐԻ (սէհնէթլէ) Լուիզի։

ԷՄԻԼԻ.— (սիւքիւնէթ վէ թէմ-քինաթ կէօսթէրէրէք) քէնտի իգթիսա-րընտան զիյասէ եիւրիւմէյէ մէճաբեր իթմիչսրն։ պէլքի տէ եօլու զայպ իթ-տինիզ։

ԼՈՒԻԶ.— Պէխս եօգ, մասատ, զա-ա ֆրմա էհէմմիյէթ վէրմէյրն, չիմտի կէյէր, սիզ նէ՞

եաչքնտա պիր Իսլամ չօճուղլիր զանել էտէն պիր կերիտլի խանթնթաղնտա ֆիլլի զանլի իդար էթմէշ իքէն՝ անճագ 5 սէնէյէ մահքիտ օլմըշ տրը։

Բարիզէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ՝ Կերիտա միւտաֆայը մէրկեյէ ճէմկէթինէ պիր մլիոն ֆր. զտար իանէ վիիուտ էթմիշ տիր։

Կերիտէն Նուանթիթանա պիրէյմէսի խէրն Ամէրիկտասաքի Կերիտալէր, Ամէրիտա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ էթմիշլեր իսկ տէ, Ամէրիտա հիւքիւմէթի պու կիպի անվտա զարըյամայաճաղլիր պիրիրմիշ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԻՊՈՒՍԱՆ բէյսի Անմէտ Բիրա պէյ, ճուտամա էրթէսի կիւնիւ Բուտ Բաթրիսիանէյինէ կիտէրէք։ Բաթրիզ, Սէնոզ վէ մէճլիսա մուհիթէթի ազատ Մավրոճէնի պէյ վէ Մէպուսանան Պուշօ վէ Վամվաղա էֆ.էր հաղրը պուլնտրպրը հարտէ եղլ պաբինը թէպրիզ էյլէմիշ տիր։ Բուտ Բաթրիզի, Բուտիարին Թիւրքիր իլէ էլ էլէ չալըշմագ արզուսընտա պուլնտաբզարը վէ կէշմէշի ունութմագ խթէսիքլերինը սէօյլէմիշ վէ Անմէտ Բիրա պէյ, Մուսիլմանլարին իրսթիյանլար իլէ սէվգատը չալըշմասը ումուտին արզուսը օլարաղընը սէօյլէմիշ տիր։ Անմէտ Բիրա պէյ եարբմ սաաթ Բաթրիսիանէտէ զարարլանան սօնրա միֆարէզամ էյլէմիշ տիր։

ԹԱՍՎԻՐԻ Էֆքեար զաղէթասը «Պաղը Ալիսէ պաչ եարիճիյէ նազրը վար» սերլէվհասրյա միտնէրիճ մէգալէտ էզճիմէ չու սաթրրարը լավվէ էսիյոր։ «Պու կիւնքի կիւնտէ խարիճիյէ էյլէրիմիզին նասրլ կիմտիյինի պիլիմէյօրը։ Եալընրզ պիլոյիմիզ պիր չէյ վար իսկ, խարիճիյէ նէզարէթիմիզին օրթասաքի սիասի անվալտան իսպէրտար օլասմասը, վէ Օսմանլը սէֆիրլէրինէ թալիմաթ վէ իրչատաթսա պուլնմասը տրը։

Պիտանէն սոնրա՝ Հաղրը բաչանին կրանճանսիյի սրքաթինը ալմասը զարուրի տիր։ Օ հարտէ Նորատունկեան Գաբրիել էֆ. կիպի ումուրը խարիճիյէ վէ տերյօմասիյէտէ լիյաղամը մախսուսէ սանիպ պիր զաթին Ամանիասա օլարը մսկլու վազիֆէսի մուսթէհրլրը միտնասը օյմագ իւղրէ, Խարիճիյէ նէզարէթինէ թայնի, հիւքիւմէթիմիզին ումուրը խարիճիյէսինճէ բէք պէօյուք հիւմուր թէէսիր հասրլ էտէճյինտէ չիպտէ էտիրմէմէլի տիր։

Եղեր Հաղրը բաչա պու ուսուլը իլթիդամ վէ սէրէօտէ էտէճէք օլուր իլէ, քէնտիսինտէն սոնրա Կէլէճէք Սասրազամարա տաիի խուսուսաթը խարիճիյէտէ մուհիմ պիր իքդամէթ էթմիշ օլուր։

ՕՍՄԱՆԼԸ վէ Գարատաղ հուտուտնտա միէսսիֆի հատիսէլէրին թէքերիւբ էթմէմէսի իչին թարաֆէյն տէյէկէլերի թարաֆինտան թէսազրզաթը հավի բարօր իքամ օլնմըշ տրը։

ԱՏՐԻԱԹԻԲ խաթթրնրն կէչէճէյլ եօլը թայն վէ քէչի խարիթալարընրն թանզիմի իչին կէօտէրիլէն հէյէթը մախսուսէ իքամը վաղիֆէ էտէրէք բրօժէլէրինի նէզարէթէ թազում էթմիշլեր տիր։

Սլընան մալումաթա կէօրէ՝ մէղքիւր խաթթ Իւսքիւպտին պաշայարաք Գալդանտէլէն, Կօսթուար, Մաղէրուա, Տէպրէ, Շղօտրա, Մաթ վէ Շէնքինէ զատար 250 քիլոմէթրօսան իպարէթ օյանագ տրը։ Պու բրօժէ Նաֆիա նէզարէթինճէ թէտազզ օլունըրզտան սօնրա Շուբայը Տէվլէթէ կէօտտէրիլէճէք տիր։

ԵԷՆԻ թէչքիրը վիլայաթ զանունը նէքիճէ օլուճայա զատար, պէկլէտիյէ ազալարընրն աղ ու թէպրիլ մէսէլէլէրի մէնտուպ օլարը վիլայէթ, սանճագ, եախսա զաղա խտարէ մէճլիսլէրինտէ բուլէթ վէ թէվֆիյէ էտիլէճէք տիր։

ՀԱՐՊԻՃԷ վէ Պանրիյէ նազրրարը տիւն Պաղը Ալիսէ Սատրազամ բաչա իլէ եէքտիկէրինի մութէազզզ մուլազաթ էթմիշլեր տրը։

ՍՐՀՀԻՃԷ զօմիսիօնը տիւն Թալէաթ պէյին բիասէթինտէ օլարաղ Տանիլյէ նէզարէթինտէ թէմիսա էթմիշ տիր։

Ֆէյրէթ անվալինէ տայիր Շամ վալիսինտէն Խարիճիյէ նէզարէթինէ կէլէն թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն սասաքրի Օսմանիյէ իլէ Եուր—Սաֆի պրապրը վէ Բէյտան աշիրէթլերի իլէ Միհրիյէտ վուզու պուլան մուսատէմլէրէտ սաբլար մաղուպ օլարաղ ֆիրար էթմիշլեր տիր։ Սամի բաչա պիր զաչ կիւնէ զատար ոիւքիւնէթ վէ առայիշին պէր զատար օլաճաղընը այրճա պիր թէլէկրաֆնամէտ պէյան էտիյոր։

Շամտան կէլէն տիկեր թէլէկրաֆֆամէտ սասի ասքէր իլէ պէն զատար Պէտիվիլեր պէկտնասէքի մուսատէմէտ 200 էսկր պրադմըշլար տրը։

Հասէյատասան կէլէն 1 թարիխի թէմնէկրաֆնամէյէ նէզարէն Եէմէնտէ՝ Լապա մէվզրսընտա կէօրիլէն լիւզում իւզերինէ ասքեր սէվգ էտիլտիյինտէն պիր զաչ կիւնէ զատար ասրար պէյտնտէ սայիր մուսատէմէ մէյնուզ տրը։

ԹԷՐՍԱՆԷ նէն պիր չերքէթէ տէվր իտիմէսի հազրզտան զօմիսիօնը մախսուսրնրն բաբօրը Պանրիյէ նէզարէթինտէն մէճլիսը վիւքէյա վերիլէճէք տիր։

ՊԷՅՕՂԼԸՆՏԱ Բօրնիա սօզաղընտա էլէնի նամ ախլեգալը զատրնրն խանէսի զանընրյա 4 զապթ սէրիսօ հարտէ խալը թլուճաբը իթալիա թէպասընտան Մ. Բասթէլլինն զարտարը չալընրյար, զաբուճը զաբուրը այնճա զապթէր էլէնիյի սիսալ էթմէլերիյլէ, զաբուճը պէօյլէ պիր զաստն թանընտաբզընը սէօյլէմիշ։ պու սըրատա Բասթէլլինն պիրտաուերզատէսի Ֆրանչիսգօ աչալը կէլերէք նէ՞ խթէսիքլերինի սիսալ էթմէյի սրրատա զապիթլեր իչերի կիրմիշլեր, Ֆրանչիսգօ քէնտիլերինն արատրը խանէ օրասը օլմասրզընը անլամայա չալընչրը էմնատէ արալարընտա զավկա չըզարագ, իթալէլ լիսանտա պուլնմընչլար, վէ զապթիլերանէն պիրի գըլըճինը չէքերէք Ֆրանչիսգօյը զօլնտան-եարալմըշ, զաբուճը Բէթրօ արալարընտա կիրինճէ պիր զաչ թօզամ եէմիշ, միտնազա կիթմանքէ արթմասը իւղերինէ զաբուճը բէվօվէրինի չէքերէք զապիթլերանէն պիրինէ ավեչ էթմիշ. զուլչուն զապիթնտ սաղ մէմէսի իւղերինտէն կիրիպ արզասրնտան չըսընը վէ սիվարա սալամընը իսէտ, զապիթ եարալանպընընրն փարզնտա վարմասը. հեր իքի թարաֆրն եարասը ճիզգնճէ օրմալը քի, Ֆրանչիսգօ իլէ զաբուճը զաբուրը զաբայըզ իչերի կիրմիշլեր, վէ զապիթլեր ֆիրար էթմէյէ պաչամըշլար իսէտ 20-30 սաղմ իլէրիտէ մէճրուհ զապիթ եարասընրն թէկսիրինտէ տիւշիպ զալմըշ արզասաչլարը ֆիրար էթմիշ տիր։

Պիր միւսաէթ սօնրա մահէյ պէքճիսի սօզաղտա մէճրուհ եաթան զապիթի էկօրէրէք հէման զապրթայա խապէր վէրմէլերէյէ, զապիթ սէտեա իլէ խասթախանէյէ նազ օլնմըշ իսէտ, պիրազ սօնրա վէֆաթ էթմիշ տիր։

Զապիթին իւղերինտէքի էվրաղտան մէքթէպի Հարպիյէ Սէյտնճի պէօյլէք միւալըմը էվվէլի Իրֆան Ֆիքրէթ օլմըրը անլաշրմըշ տրը։

Մահէլի ճենայէթէ Միւստայիի Ուսմանի մուավինի իլէ Պէյէտիյէ թապիպի Պետրոս էֆ. վէ սայիր մէմուրլրին կէլերէք թահզրզաթ իբրա էթմիշլեր տիր։ Գաբուճը Բէթրօ տէրտէսթ էտիլմիշ տիր։ Մէրզում ճենայէթի թէմամն լզրար էթմիշ վէ իւղերինտէքի թապանճասան տաիի պիր ֆըշէնք նօզան օլորը կէօրիւմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ սէֆիրի իլէ մատամը էվվէլքի կիւն թէսէզզուհ իչին Շիրյէյ կիթմէքչէլեր իքէն՝ արապաը թէրէ պաշնտա իքի թրամվայ արասընտա գալարագ օգ, զաբօթ վէ ֆէնէրլերի զետէկեմը, թրամվայլարտան պիրինն ճամլարը զըրըմը. վէ գավա թրամվայնը իւղերինէ տիւշերէք, պաչընտան թէնէքէլի սուրբեթէ մէճրուհ օլմը տրը։

Սէֆիր տաիի եէրէ տիւշմիւշ իսէտ, պիր զարար օղրամամը, վէ զաղայը խանէ քէնէրերլերինտէն կէօրէն Զարիֆի այիլէսի սէֆիր իլէ մատամընը խսթիրանթ իչինե էվլերինէ տավէթ էթմիշլեր տիր։

Գավա Իթալիա խասթախանէսինէ նազ օլնմը վէ սէֆիր կէճ վագթ խասթախանէյէ կետրէք գավասրն հավնի սօրմը տրը։

Պիր չօղ զէվաթ զաղատան ալմէն դուրթուլտըղարընտան տօլայը սէֆիր վէ մատամընը սէֆարէթխանէսէ թէպրիք էթմիշլեր վէ թրամվայ զամանասը տախի հէյէթի մախսուսէ կէօտտերէք վազատան տօլայը պէյանը թէսիֆի էթմիշ տիր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ Զէքի բաչա արարթըմանտա քիրանը Անտրիանն վալիսէսի էլէնի արա սրրա տիվանէլյի թուրթար լմիշ։ Տիւն սապան օրատաքի ֆիտո քէօրէյէն տուրմագսըզրն հավամասը, զոնչու քիրանընրն չիտպէ վէ մէրզրանը մուճիպ օլորընտան, քէօրէյն հավատրը զուլյա պաղմըշլար վէ էլէնրնն ճեսէսինի կէօրմիշլեր տիր։

Տիվանէնն եարթրը օսմանն զաբուսը հեր ազամ տիրատան քիլիսէնիր իքէն, հեր նասրլ իսկ էվվէլքի կէճէ ունուտրլարագ քիլիսէնմէմիշ, զաբուճը աչրզ պուլան էլէնի տիչրը չըզրզ քէնտիսինի զուլյա սթմիշ իմիշ։

ԱՄԻՐԱԼ Կէմալն խարանթը պահրիյէ բրօժէսի տիւն մէճլիսի վիւքէյատա թէսզիզ օլընարագ, 19500 թօնօլրգ իքի, եախսա 16500 թօնօլրգ 3 արէանօթրն սիբարընը իչին մուզաքէրաթ էտիլմիշ տիր։ Պոօ զըրնլրար սօն սիսթէմէ մուվֆիզրգ օյանագ վէ Իտիլիթէրա ֆապրիգալարընտա եարբլանագ տրը, մէսարիի ինչակյէ 123 միլիոն ֆր. եանի 5 պուչուգ միլիոն Օսմանը վրասը թախմին օլընրյոր։

Շուբայը պահրիյէ պու պապատ պիր բաբօր թանզիմ էանէէք վէ քէյֆիյէթ կէլէճէք մէճլիսի վիւքէյատա մուզաքերէ էտիլտիքէն սօնրա, Շուբայը պահրիյէ 19500 թօնօլրգ իքի զըրնը սաթրն ալմայա զարար վերիր իսկ, զըրնլրատան պիրի զօնթրաթօ թարլիխտէն 15 այ վէ տիկէրի 19 այ սօնրա թէպլիմ ալընճաղ տրը։

ԱԼԻԱՆՍ Ֆրանսէզ ճէմիյէթինին Ցունվ. 19սա վերիլէճէք պալօսը իչին Զաթը Շահանէ 25 միրա իսան էթմիշ տիր։

Բէկա Զաթը Շահանէ Նիշլիտէ պէյն էլ մլէլ ամթալ խասթախանէսի մէնֆաաթրնա Բէրա Բարաստա վերիլէճէք պալօյա 1800ղ. էսքէնազի դամ եահուտի մէքթէպի մէնֆաաթրնա թէքիպաը զրչլրգ թէաթրօսընտա վերիլէճէք պալօ իչին 15 լրա իսան պուչուրմը տրը։

ՕՆՊԷՇ սէնէյէ մահքիտ օլուգ, ախիրէն ագիր ումումտսէ մրուտէթի 7 պուշոք սէնէյէ թէնզիլ օլընան էնդարէսէ մէվզուֆ Հասան օղլու Շապանրն մալուլիյէթինէ մէպնի, միբէսպպի միւտէթի պու իրատէյի Սէնիյէ ագիվ էսիլմիշ տիր։

ՐՈՒՄԱՆ Նէա էֆիմէրիս զաղէթասը Օսմանը ասքէրի վէ ունտուրլարը արասընա նիֆագ պրադրը սուբէթլէ մէգալէ նէչը էթմիյինտէն, Տիվանը Հարպը Եօրիֆճէ պիլամիւտէթ թաթիլ էսիլմիշ տիր։

ԴՕԼԻՐԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.—Իքի կիւնէն պէրու չէրիմիզտա, Գօլէրասան նէ՞ մրասագ վէ նէ՞ վէֆաթ եօգ տրը։

ԶԱՐՊԽԱՆԷՏԻ եէնի պասրան նիքէլ բարալար, պու կիւնտէն իթիպարէն սէվայիրի մէյքէզիյէ վէգնէլերի իլէ քէօբրիւլերտէ թէտավիւլ չըզարըլմազտա տրը։

ԵԼԼ Պաչը կիւնիւնէ զատար չէրիմիզտէ անվալը հէվայէ սօն պահար կիպի կիթմէքչէ իքէն՝ տիւն պէրու գըզ հավասը, գուրու սօզուգ վէ տիւն կիճէ տաիի՝ պիր միզատար զար եաղարագ գըզ մէվսիմի կէլէյինի ֆիրէն անլաթմըշ տրը։

ԳՕՆԵԱՏԱ կէչէնտէ վուզու պուլան սու ճօշումարընտան զարարտիսէ օլան էհալի չիքայէթէ պաչամըշլար տրը։

Նաֆիա նէզարէթի քէյֆիյէթինն թէտգրը վէ իւլերուտէ պու կիպի սու ճօշումարընա մէյտան վէրմէմէ իւզրէ օրայա միհէնտսիլերտէն մուբէքքէպ պիր զօմիսիօն իզամնա զարար վերմիշ տիր։

ՍԻԿՈՒՐԹԱ զումքանիալարընտան պագըլարը Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինճէ մուսատտագ օլմասրզընտան, ումումէն հեր թարաֆա թէպլիղաթ օլընմասը իւզերինէ, հէնուզ իսմինի զայտ էթմէրմէյն պիր զաչ Ինկիլիզ զումբանիասը նէզարէթէ մուրաճաաթլա զումքանիալարընրն զայտ վէ թասդիգ իչին իսթիտա էթմիշլեր տիր։

ԳԸԶ զայբրմագ մատատսիտան վէ թէրքի սիրան էթմէմէսինտէն նաչի 5 սէնէ քիրէք ճէզասընա մանքիտ օլան Տէպրէլի Բէթրօ, օ ճիվարտա Նատուրն խանէսինի կաղա պաթրրրմըշ եօրիանլա աթէչէ վերմէսի իւզերինէ, թաաղրպ միգրեղէյլերի իլէ վուզու պուլան մուսատէմէտ հայտուսը մէրզում զանել էտիրմիշ վէ եանընտաքի մէճհուլ իսմի ռեգիզի մարթին թիճինքի իլէ ֆիրար էթմիշ տիր։

ԵԷՆԻ պէյէտիյէ զանունընճա Սթամպոլ վէ պիլասը սէյէսէ 11 տայիրէյէ թագսիմ օլընտրզը եապըլմըշ իսի։

Էսկի զանունտա պէյէտիյէ ըէիսլէրի ինթիխապ սուբէթիյլէ թայնն էսիլմէքտէ իսի։ Պառէմա ըէիսլէր Շէհր էմանէթինին թագրիրի վէ Տախիլյէ նէզարէթինին թավիպի իլէ նասպ օլընաճագ տրը։ Էվվէլճէ ինթիխապ ուսուլինճէ թայնն էսիլէն ըէիսլէր մանընտա լաղըմ կէլէն էվսաֆը հայրդ օլանրարա նատիրէն թէտաուճ էսիլմէքտէ օլտրզը կիպի, պազէն էն ելզէմ մուսթաճել էմրլերէ պիլէ —էկէր ճանլարը իսթէմէզ իսէ—էհէմմիյէթ վերմէսիքլերինտէն քէֆի ավալ հիւքմ էթմէքտէ իսի։

Պուտան պէօյլէ ըէիսլէր պէյէտիյէ իչերինէ վէ զանունընա վազքի օլանլարտան թայնն օլընաճագլար տրը։

ՍԹԱՆՊՈԼ Վիլայէթի իլէ Շէհր էմանէթինին պիրէյտիրիլմէսի հագդընտաքի լայհանընն պաղը նօղթալարընը ճէմիյէթի ումումիյէի պէյէտիյէ հուզուզը հաքիմիյէթի էհալիյէ մուզայիր կէօրերէք ըէատ էթմիշ, վէ էսկի պէյէտիյէ նիզամնամէսինի իհթիյաճը հազրրէ կէօրէ թէպտիլ վէ թասդիգ էթմէյէ զարար վերմիյինտէն պու պապատ թէչքիլ օլան զօմիսիօն միւզաքերաթա պաշամըշ տրը։

ԹԻՐԲԻՆ Վէ ԱԼԷՄԱՆԻԱ.— Եէնի Իգատմն պարըզը խապէրէ կէօրէ, Ալէմանիա իլէ Ռուսիա արասընտաքի միւզաքերաթ միւհասրբէն Իրան թօբրաղը իւզերինտէքի չըմէնարգիրլերին ինչա վէ իլասաղընա այնա պուլնրյոր իմ.։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի սէրբէսթիր պուլնան միւզաքերաթրնն թէֆերրուսաթը հագդընտա Պաղը Ալիսէ մալումաթ վերմէմէքլի պէրապէր պու միւզաքերաթ ուսլայրսրյա չըզան բիվայէթլերէ մուվաֆէգէթէն վուզու պուլան բէմի պէյանատա Պաղը Ալիսէն սուրէթը զամանէյէտ էմնիյէթ օլընաճաղընա պէքլէնմէքտէ։

Ալէմանիանն Իրագ զրթասը հաղընտա միւզաքերաթա կիրիշճէճէկինէ այնա նէչրիյատա կէլինճէ՝ Ալէմանիա հիւքիւմէթի մէգքիւր զրթայա տայնա պիր Օսմ. վիլայէթի նազարրյա պաղարընտան, Պաղը Ալիսէն բէյ վէ մուվաֆազթը ինդիսամ էթմէմիքճէ սաբ սէվլէթլեր մրյանընտա պու պապատ միւզաքերաթ ճէրէյան խէմէյճէճինի ֆիքրինտէ պուլնընրյոր իմիշ։

ՕՍՄԱՆԼԸ պանդասրնն Գալաթա, Սթամպոլ վէ Պէյօղլու խասրէխանէյէրի Ավաֆը։ Ցունվարին 19ընճը բէնչէնպի կիւնիւմ Ցունվ. Եօրթուսը մէնասէպթիյլէ զաբաը պուլնճաղլար տրը։

2—7

ԹԻՃԱՐԷԹ Վէ ՆԱՖԻԱ

ՆԷՉԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Սիվաղ վիլայէթինէ մուգթէզդ 4 սաաէտ էմմէ վէ պասմա թուլումպանն չարխնամէսի մահալը թէպլիմ Տէրասատէթէ Սէրքէճի օլմագ իւզրէ թասիլ իսիրտիրլինտէն միւհագասա միւտուէթի պու քէրրէ 15 Ֆեսանուն սանի 326 թարիխնէ դասար թէմմուտ իսրլմիշ օլմաղա Շէրայիթը մէպնուսէ տայրիէսինտէ թալիպ օլանլարրն տահա զիյատէ թաքսիլամ ալմագ իւզրէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէ զօմիսիօնը մախսուսա մրուճաաթ էյլէմէլերի։

1 Ֆեսանուն սանի 326

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ

ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼՐՂՂՏԱՆ

Մուսագզաֆաթրն թարիրը ումումիմիէ տայիր 15 իլուլ 326 թարիխլէ նիզամնամէ մուճիպլինճէ թարիրի իճրա խիրմէքտէ պուլնան Մագրիքէյ գասասպասընն չարզէն քիլիսէլեր վէ սթասիոն ճասատէլերի, զարպէն Պարուխասնէ, չիմալէն թիմուրօլը, ճէնուպէն սահիլը տէրեա իլէ մահնուսա պէյթինիք մահալլէսինտէքի մուսազզաֆաթրն մուսմէլտրը թարիրիյէ վէ թասմինիյէսի իքամ խիրտիկինտէն, ասասալը էմլաքրն էպվապա եէնիտէն զմնլան նօմէրօլարը էօյրէնիպ թէսարրուճ ոէնէալէրինի իպրազ իլէ դայտ իսթիրմէք իւզրէ տայիրէյի հիւքիւմէթէ թարիր զօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի մէգքիւր զօմիսիօն ըիասէթինէն իչարը իւզերինէ իլան օլուճրը։

§ Թազսիմատ թալիմնամէ մէյտանընրն արգա ճենէթինտէ քէայնն վէ ճամազանամէ նամրյլար մարուճ պարազալարընն թօբան օլարագ հէմմիյէ էնդազընն ֆիրուխթը մուզարրէր օլարդանտան թալիպ օլանլարրն վէ չերայիթի միզայտէյի անլամագ խթէյէյնէրին Սթամպոլ Տէֆթէրտարլըղը էմլաքը էմիրլէյ միւտիրլէյինինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

1 Ֆեսանուն սանի 326

ՇԱՐԳ ԹԻՄՈՒՐԵՕՂԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Շարգ Թիմուրեօղլարը գումքանիասընն իւչնճի միւֆէթթիչլիք խուճուրը իւզերինտէ էլան մասլին իւթ թաթպիզ օլան վէ ֆիքը տէրուճինտէ չարաղ նազրյաթրնա միւթէտայիր պուլնան 5 նօմէրօլը թարիֆայը մախսուսէ կէչէճէք չէրը մարթը էֆրէնճինն իպթիտասընան իթիպարէն ֆէսխ սու իլղա իտիլէճէք. անընն եէրինէ այրի նօմէրօյը հավի եէնի պիր թարիֆա զայիմ օլանագ տրը։

Մէղքիւր եէնի թարիֆատա եալընրդ կիւմճէճ վէ Սէլանիկ արասընտա 5000 քիլօլրգ վակօն իլէ վէ եա սրզէթը մէղքիւրէնին պէտերինի թէավիյէ իտիլերէք վուզու պուլան միհնազալաթ ճիհէթի իպգա իսրլմըշ տիր. Մէղքիւր եէնի թարիֆա իւչինճի մուֆէթթիշլինին մէվզուզի վէ էմմասը թիճարիյէ մաղազալարընտա պէհէր նիւսխէսի սիմ 20 բաբա ֆիյաթլա ֆիրուխթի օլունը։

Տէրասատէթ, 9 քեան. սանի 1911

ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹ

ԷՊԷՎԷՃՆԷ ՄԻԻԺՏԷ

ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ ՖՐԱՆՍԸԶՃԱ ԼՈՒՂԱԹԸ

2 ճիլտի պիրտէն 100 դրօ.ա բէնզիլ

Ցունվար 15 է գասար

1900 միւսավվէր պէօյիք սիւթիւնէր

Իչպու չայանը թագտիր էսէրին նաչիրի պու տէֆա կաղանդ միւնասիպէթիյլէ հէմէյէ իտէն էպվէվյէ վէ մէքթէպ միւարիրկէթլերինէ պիր սուհուլէթ վերմէք նէյէթիյլէ 100 դրշ.ա թէնզիլ իթմիշ օլմաղլէ, պու ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իթմէյէրի թավսիյէ օլունը։

ՄՈՒՀԻՒՄՄ ՊԻՐ ՀԷՏԻՑԷ

ՖԻԼԷՄԷՆԿ ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ

Եալ պաչը միհնասիպէթիյլէ զէվճէնիզէ, չօճուգպարընրզա, զրզ զարասչարընրզա, վէ քէնտիրիզ լիւզումը ակրքաար պիր հէպսէ վար իսկ, օ սա Ֆիլէմէնկ Գրէտի Ֆօնսիէ Թահվիլաթը սրյէթի եալընրզ 166 դրշ. իսկ տէ, 70 սէնէ միւստէթի վար. վէ իքի այտա պիր զուրասը չէքիլիր, սայիմի պիր եատիկեար տրը։ Պու թահվիլ վասրթասը իլէ սէվկիլիճինիզ օլան զաթա 250,000 ֆրանք վերմիշ օլաճաղընընզ, զիրա տիկեր 150,000 վէ 125,000, 100,000 վէ սահա քիչինք իրրամիյէլեքճէն մասասա էն պէօյիք իրրամիյէ պու տրը։

Սաթրն պաճաղդէվաթ Գալաթասա Քիչինք Թիճնէյ խանընտա Ն.ο 7—Ասալի վէ Շիրէքեասրնա (էհալիյէ միրէքպաքի իթիպարը մալի Գօմանտրիի չերքէթինէ) միւրաճաաթ իմմէլի տրրեր։

Թարալարտան արզու խէնդեր պէսէլերինի Մանասա բօսթ իլէ կէճտէրմէլի տրրեր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԱՎՍԹՐԻԱ. ԻՄԲԵՐԱԹՕՐԸ

Վիէննա, 15 Ցունվ.— Պիր միւսուտէֆէն պէրու խասթա պուլնան Ավսթրիա Իմբէրաթօրը, պու սապահ Շէօնպրէօն սէրայընտան Հօֆպուրկ սէրայրնա ազիմէթ էթմիշ վէ էհալի թարաֆընտանմիւդրիկնատտա ալգըշլամըշտը։

ՎԻԷՆՆԱ ՊԵԼԷՏԻՑԷ ՀԻՕՇԷԹԻ

Բարիզ, 15.— Վիէննա պէլէտիյէ հէյէթի պու սապահ պուրայա վարել օլարաղ, սթասիոնտա Բարիզ պէլէտիյէ բէյս վէ ազասը թարաֆընտան խմիպպալ օլընմըշ վէ պու մունասիպէթլէ զայէթ սամիմի նուրթզար լրատ էտիլմիշ տիր։

ԷՎԼՈՒՕՒԱՏԱ ԳԱՐ

Մատրիտ 15.—Սբանիանրն մուխթէլիֆ մահէլլէրինտէ գար ֆուրթուտալարը զուհուր էտէրէք պիր խայը Մբրինէրին ամէտ չիւսի զաթ օլընմըշ. պիր եիւք Մրէնի գար ալթընտա գալմըշ վէ Վիկտորա 30 զատար սահտալար խարագ եախսա խասարզէտ օլմըշ տրը։

ՍԲԱՆԻԱ ԳՐԱԼԸ

Մատրիտ 15.—Գրալէֆնտա իլէ Հարպկէ վէ Պանրիյէ նազրրարը Մատրիտէ ավտէթ էթմիշլեր տիր։

ԲՕՅՏԱՄ ՄԻԻԼԱԳԻԱԹԸ

Լօնտրա 14 Ցունվ.— Բօյտամ միւլազաթընրն զրմի նէթիճէսի, Ավսթրիա իլէ Ռուսիատան միւշթերէքէն ֆաալիյէթ կէօսթէրմէյէրինէ մանի օլան պիր ահտամամէ մատտէյնէն ֆէսսինտէն իպարէթ օլուգ, պու իթիֆաքրն նէթիճէլերի 3 այ սօնրա անլաշրլրաճաղընը Տէյլի Մէյլ պէյան էտիյոր։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

Լօնտրա 14.— Թէհրանտան այնան մալումաթա կէօրէ՝ Ինկիլթէրա, մանուտ իվլիմաթօվտա միհնտէրճ օլան վէ ախիրէն խիթամ պուլան մէօչէթի 3 այ տահա թէմտիտ էթմիշ տիր։

ՐՈՑԽՍԴԱԿ ՄԷՃԼԻՍԻ

Պէրլին 14.— Բայխսդակ մէճլիսի եէնի ճէզա զանունընը վէ չէքերէր իւզերինտէ վերկի զամանը լայիհասընը թասդիգ էթմիշ տիր։

ՄԱՆՉՈՒՐԻՏԷ ՎԷՊՈ

Լօնտրա 14.— Մանչուրիտէ վէպո իլլէթինին կիթտիճէճ արթմագտա օլմասը ֆէվզէյտտէ էստիյէյի մուճիպ օլույօր. Խարպինտէ կիւնտէ 100 քիչի վէպայա թութրըմագտա վէ թութուլանլարրն հէման քեաֆֆէսի վէֆաթ էթմէքտէ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐ—ԵՈՒՆԱՆ ԻԹԻԼԱՃԸ

Բարիզ 14.— Պուլկար պաչ վէքիլի Մ. Մալինօֆ, Պուլկարիսթան իլէ Եունանիսթան արասընտա պիր մուզավէլէթ իմզալանտրընտա տայիր օլան խապէրլերրն սահին օլմասընը պէյան էթմիշ տիր։

ԲՕՐԹՈՒԿԷԶ ԱՀՎԱԼԻ

Բօսնա 14.— Բօրթուկէզ ավվալընրն եէնէ ֆէվզէյտտէ ֆէնալաչանը Լիզբոնտան պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլմիշ տիր։

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ՊԱԼՕՆ

Բօսնա 15,—Պիր Իթալիան տէլիգանլըսը եէնի պիր պալօն իչմասա էթմիշ օլտրզընտան, պու ոչ նիհայէթինտէ թէճրիպէսի իճրա օլընաճաղ տրը։

ԳԱԲԱՏԱՂ ԹԱԽԹԸ ԳՐԱԼԻՍԻ

Բօսնա 14.— Գարատաղ վէլիսէնը Բրէնս Տանիլօնն էվլասը օլմասրզը ճիհէթլէ վէրասէթ հուզուզընտան վազ կէչէրէք վէլիսանալրը Բրէնս Միրգոյա թէրք էթմիշլինի Թրիպիւնա պէյան էտիյոր։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԹԻՒՐԳԻՒ-ԻԹԱԼԻԱ ՄԻՒՆԱՍԷՊԱԹԸ

Բարի ժուրնալտան.

Թիւրքիա իլէ Իթալիա միհնասէպթի արասընտա տահա զիատէ կէրկին իքէ բէյտա օլմագ իւզրէ պիր։ Թիւրքէր Թարապլուսը Ղարպտա Իթալիան նուֆուզընա հուտուա գօյմայա չալընչրյորլար, Սթամպօլտա էֆֆէքարը իչղալ էտէն մէսէլէլէրտէն պիրի ալ Թարապլուսը Ղարպտա արազի մէսէլէսի տիր։

Իթալիա պանդասը Թարապլուսը Ղարպտա պիր չիպպ քիչատ էտէրէք, Օսմանլը Զրաաթ Պանդասընտան տահա նօգան ֆայիդէյէ արազի սանիպլէրինէ էօտիճճ բարա վերիյոր։

Պունտան պաչգա մէղքիւր պանդա իրթիյաճ զէմանընտա չիթթիթիլերէ պէօյիք գօլայլըգ կէօսթէրիյոր։ Պու սուրէթլէ մէղքիւր պանդա մէմէքէթինն պիր չօղ արազիսնէ մալիք օլմուշ տրը վէ թէսարուֆ էթմէյի արազի սէնէ պէ սէ. նէ արթըյոր։

Թիւրքէր պիր իսղալ մուզատտէմէսի սէմէք օլան պու առվալա նէհայէթ վերմէք արզուսընտա տրրար։

Պիր տէ Իթալիան թիճճարլարընրն նուֆուզ վէ թէէսիրի մէսէլէսի վար տրը։ Թիւրքիա աչրգ զարու բօլիթիգասընը հեր տէվլէթէ զարչը միսավաթէն թաթպիզ էթմէմէզլիքը էսէմէյճէյինտէն, Թարապլուսը Ղարպտա պէյնէլմիլել պիր rեգպպեք հուսուլէ կէթիրէրէք կիզլիճէ Ավսթրիան մէնֆաֆիի իդթիսատկէսինի մուհաֆազա էթմէք նէյէթինտէ տէ տրը։ Պու՝ չիւպհէսիզ մահիրանէ պիր բօլիթիգա տրը։ Պունընլա պէրապէր Իթալեանլար Պաղը Ալիսէն մաղասընը քէչի էթմիշ օլտրզլարընտան զազէթաչարը վասրթասրյա Թիւրքիա ալէյհինտէ նէշրիյաթտա պուլնըյորլար։

Իթալիա սէֆիրի Պարոն Մայեր սէ Բլանչ տա Սթամպօլտա էլչիի պաղը զալմամագտա տրը։ Պիլաբ դայէթ չիտտէթ վէ մէթանէթլէ հարաքէթ էտէրէք միւքեաssիs մուվաֆֆաղկէթլէրէ նայիլ օլույօր։

Իթալիա թարաֆընտան Կրիտա մէսէլէսինն հալլինէ մումանէաթ կէօսթէրիլմէսինն սէպէպի տէ, Եօլարտաքի էսպապտան նէչէթ էթմէքտէ տիր։

Եէկէր Կրիտա Թիւրքիայա թէրք էտիլէրէք Սուսա լիմանընտա պարէն պիր սբասիօն թէչքիլ օլընաճագ օլուր իսկ, Իթալիա Թարապլուսը Ղարպտա հէր տիւրլու մէնֆաֆիի իդթիսատկէսինն մուհաֆազա էթմէք նէյէթինտէ վաղ կէչմէյէ մէճպուր օլաճագ տրը։

Բօսնատա Եունանլրարա գարչը կէօսթէրիլմէքտէ օլան սամիմիյէթ վէ տօսթլըգ ելինէ այնը սէպէպսէն իլէրի կէլիյոր։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

		Ղրշ.բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ աղչամ գար.		
» » էն եկիքսէք		
» » էն ալչաղը		
» » պու սպհ.ալչը.ք.ք.		102.23—
Բումէլի Շըմ

ՇԱՐԳՏԱ
ՊԻՐԻՆՃԻ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷ
ՄՕՏԱ ՄԷՎՍՄԻՆԻՆ ԽԻԹԱՄԸ ՄԻԻՆԱՍԻՊԷԹԻՅԼԷ
ՊԷՕՅԻԻՔ ՍԱԹԸՇ
ՈՒՄՈՒՄ ՄԱՂԱԶԱ ՎԷ ՇԻՊԷԼԷՐԻՆՏԷ
ԳԸՅԱՍ ԳԱՊՈՒԼ ԼԻԹՄԷԶ ՏԷՐԷՃԷՏԷ ՎԷ ՄԻԻԹԷՏԻԼ ՖԻՅԱԹԸԸ, ՄԸՐՄԱԸ ՄԱԼԼԷՐ

ԹԷՐՄԻԼ ԹԱԳԸՄ ԷԼԳԻՍԷ Ֆանթէզի չըվիօթ (չայագ)	ԴՐՇ. 100
ՄԱՔՖԷՐԼԱՆ դայէթ տայանըզլը գումաչատան Սէյահ, գոյու, վէ մավի	80
ԲԱԼԹՕԼԱՐ Իսկիլիզ գումաչնատան Սօն մօտա վէ չիք նագչը	100
ԲԱՐՏԸՍԻԻԼԷՐ կիւզել պիչիմի Եէնի պիչիմ, ֆանթէզի նագչը	80
ԹԷՐՄԻԼ ԹԱԳԸՄ ԷԼԳԻՍԷ, տէլիզանըլար իչիւն Եէնի պիչիմ, սօն մօտա	60
ՄԱՔՖԷՐԼԱՆ չօճուզլար իչիւն, ասթարլը վէ ասթարսըզ, կիւզել ճինատէն	60
ԲՕՍԹԻՄԼԷՐ (կէմիճի գօսթիւմի) չօճուզլար իչիւն հէր պոյ վէ ռէնկատէ	40
ԿԷՃԷԼԻԲԼԷՐ, իքի կիւզլի դայէթ չիք կարնիթիւրի	65
ԲԱՆԹԱԼՕՆԼԱՐ, էն նէֆիս մօտա ֆէվզէլատէ մալլէր	30
ԲԱՆԹԱԼՕՆԼԱՐ չօճուզլար իչիւն էն սօն մօտա	20
ԲՐՏԷՆԿՕԹԼԱՐ սէյահ չըվիօթտրն (չայագ) պիչիմի գուսուրսըզ	180
ԲՕՍԹԻՄ-ԹԱՑԼԷՕՐԼԷՐ մատամլար իչիւն էն նէֆիս սօտա պիչիմ վէ նագչը	120
ԲՕՍԹԻՄ-ԹԱՑԵԷՕՐԼԷՐ կէնճ գըզլար իչիւն	120
ՊԼՈՒԶԼԱՐ սաֆի եուն դայէթ չիք նագչը	40
ՍՈՒ ԿԷՉՄԷԶ ԲԱԼԹՕԼԱՐ (մուչամա) մատամ- լար իչիւն թէէմինաթլը նէվ ու ճինսինատէն	100
ԲԱԼԹՕԼԱՐ, քիւչիւք գըզլար իչիւն եուն տան վէ ֆանէլատան, ասթարլը վէ ճալիպ պիչիմի	25

ԺԻԻԲԼԷՐ ֆանթէզի գումաչատան	35
ԺԻԻԲՕՆԼԱՐ գումաչատան զարիֆ վօլանլը	15
ՄՈՒԱՐԷ ԺԻԻԲՕՆԼԱՐ դայէթ նատիսէ ճինատէն	20
ՁԼՖԻՐՏԷՆ կէօմլէքլէր ճալիպ նագչը	15

ԳԸՍԱ ՁՕՐԱՊԼԱՐ Եէնի մօտա նագչը	$3\frac{1}{2}$
ՈՒՉՈՒՆ ՁՕՐԱՊԼԱՐ մատամլար իչիւն Սաֆի եուն, չէչիտլի	45
ՄԷՆՏԻԼԼԷՐ Իսկիլիզ պաթիթինատէն տուզլինատը	8
ՄԷՆՏԻԼԼԷՐ, էրքէքլէր իչիւն էյի ճինա, տուզլինատը	18

ՇԱՐԳՏԱ
Ս. ՇԹԱՅՆ
ԷՆ ՊԷՕՅԻԻՔ ՖԱՊՐԻԳԱ
ԷՆ ԿԻԻՁԷԼ ՎԷ ՐԷՖԱՇԱՎԷՐ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆՏԱ
ՂԱՅԷԹ ՈՒՃՈՒՁ ՎԷ ԹԷԷՄԻՆԱԹԼԸ
ԷՄԹԱՅՏԸ ՄԷԶԲԻԻՐԷ ՖԻՐՈՒԽԹ ՕԼԸՆԸՐ

ՊԷՑԱՁ կէօմլէքլէր Պալօ իչիւն	15
ԲԻԹԱՄԱՍ (կէճէլիք) Ֆանէլատան	25
ՊԷՑԱՁ ԻՁ ՏՕՆԼԱՐԸ դայէթ նատիսէ	15
ԳԸՍԱ ՁՕՐԱՊԼԱՐ եուն տան, չէչիտլի Իսկիլիզ մամուլաթը էյի ճինա	3

ՔՐԱՎԱԹԼԱՐ, պաղանըր ճինատէն էն սօն մօտայա մուվաֆըգ	3
ՔՐԱՎԱԹԼԱՐ պաղանըր ճինատէն էնլի, ռէնկի սօլմազ	5
ԲԱՆԹԱԼՕՆ ԱՍԹԸԼԱՐԸ Ֆանթէզի իրեքլէր	6
ԳԱԼԷՆ ՎԷ ԳԸՍԱ ՁՕՐԱՊԼԱՐ Ամէրիգա մօտաը	3

ԼԷՎԱՆԹԱԼԱՐ դայէթ լաթիֆլզօզլը մէնտիլլէր իչիւն, չիչէկ,	ԴՐՇ. 7
ՍԱՊՕՆԼԱՐ ՍՖԻՆԿս, թուալէթ իչիւն 3 բարչայը հավի պէհէր գութուսը	5
ԷԼԳԻՍԷ ԱՍԹԸԼԱՐԸ, դայէթ բրաթիզ սիսթէմ սօն մօտա,	3
ԳՕԼԸԳԷՏԻԻԹՄԷԼԷՐԻ մէթին եալարզլը	3
ԲԷՇԿԻՐԼԷՐ պէյազ վէ ռէնկլի, պէհէր սաէտի	$2\frac{1}{2}$
ԷՕՆԼԻԻԲԼԷՐ, քիւչիւք գըզլար իչիւն դայէթ նատիսէ	5
ԷՎՐԱԳ ՁԱՆԹԱԼԱՐԸ էյի մէշինատէն	5
ԲԱՐԱ ՃԻԻՁՏԱՆԼԱՐԸ Մէշինատէն	3
ԷԼ ՁԱՆԹԱԼԱՐԸ գատընլար իչիւն Եէնի մօտա ռէնկլի	7
ԷԼՏԻԼԷՆԼԷՐ գատընլար իչիւն դայէթ սաղլամ մէշինատէն, պէյազ վէ ռէնկլի	10
ՍԷՑԵԱՀԱԹ ՁԱՆԹԱՍԸ կիւզել իմալ օլընմըշ	15
ԳՈՒՆՏՈՒՐԱԼԱՐ «Պօքս Քաֆ» Կլասէ, դայէթ չիք, պաղը	70–80
ԳՈՒՆՏՈՒՐԱԼԱՐ «Պօքու քաֆ» Պաղը, տայանըզլը	60
ՇԱՊԳԱԼԱՐ, եումչագ սիյահ Բէսթանէ ռէնկի, թէէմինաթլը	20
ՇԱՊԳԱԼԱՐ Մրլօն սիյահ էն սօն մօտա	30
ՔԱՍԲԻԹԼԷՐ սէյեահլար իչիւն Ֆանթէզի	3

Թաշրալարտան վուգու պուլանագ սիբարըշաթ, պէտէլի բէշինէն իրսալ վէ թէէտիյէ էտիլտիյի հալտէ

☞ ՔԷՄԱԼԸ ՏԻԳԳԱԹ ՎԷ ՍԻԻՐԱԹԼԱ ԻՃՐԱ ՕԼԸՆԸՐ ☜